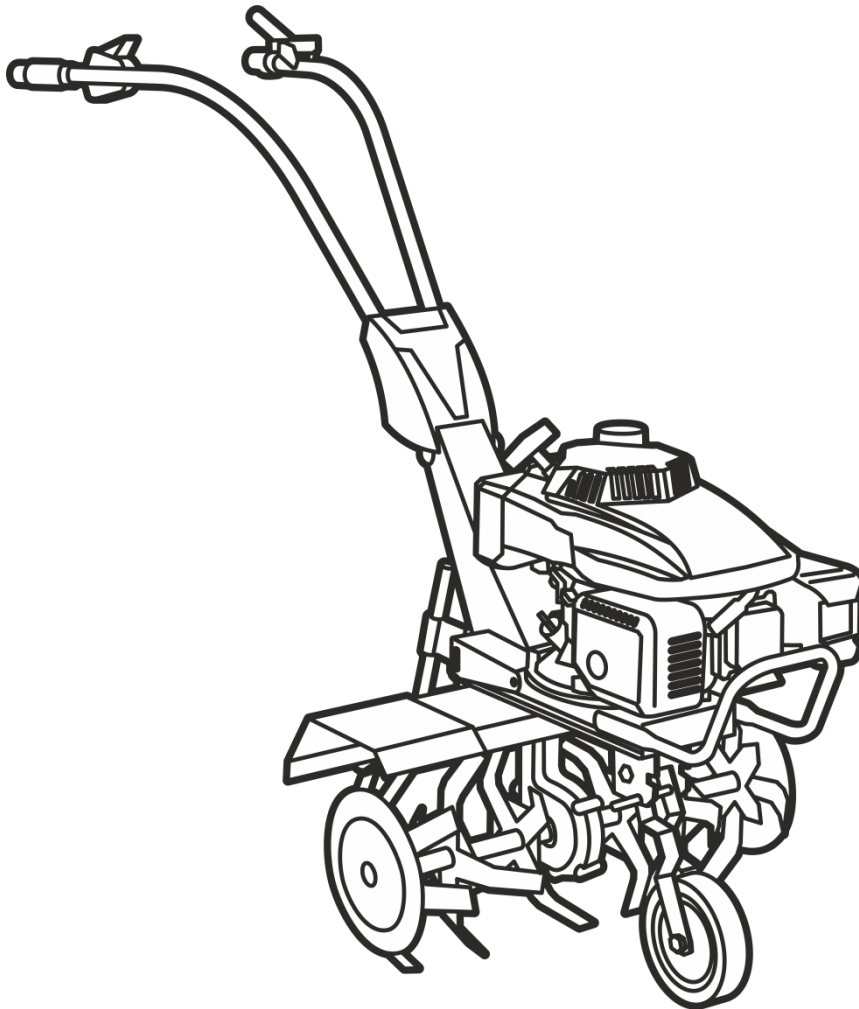




# SL-51

**Gasoline tiller**  
(without PTO)



**USER MANUAL**

Produced:

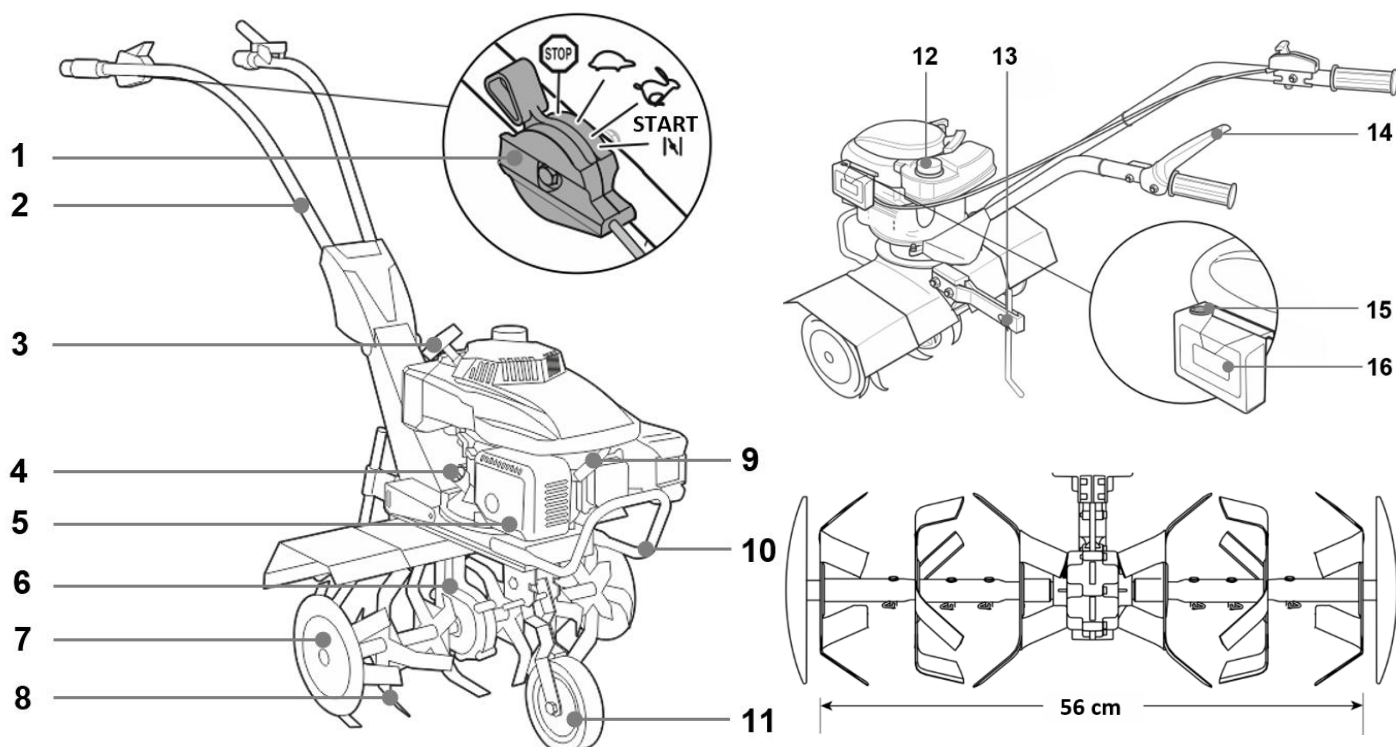
**Symbols on the device**  
**Құрылғыдағы таңбалар**  
**Символы на приборе**

	Please read the operating instructions before starting work.	Жұмысты бастамас бұрын пайдалану жөніндегі нұсқаулықты оқып шығыңыз	Перед началом работы прочитайте руководство по эксплуатации		Wear protective headphones and goggles.	Қауіпсіздік құлаққаптары мен қауіпсіздік көзілдіріктерінде жұмыс жасаңыз	Работайте в защитных наушниках и защитных очках
	Attention. Danger!	Назар аударыңыз. Қауіп!	Внимание. Опасность!		Wear protective gloves.	Қорғаныс қолғаптарымен жұмыс жасаңыз	Работайте в защитных перчатках
	Carefully. Hot surface	Абайлаңыз. Ыстық беті	Осторожно. Горячая поверхность		Wear protective shoes.	Қорғаныс аяқ киімінде жұмыс жасаңыз	Работайте в защитной обуви
	It is forbidden to touch. Dangerous	Қол тигізуге тыйым салынады. Қауіпті	Запрещается прикасаться. Опасно		It is forbidden to use an open fire and smoke	Ашық отты қолдануға және темекі шегуге тыйым салынады	Запрещается пользоваться открытым огнем и курить
	Do not touch the rotating parts. Risk of injury!	Do not touch the rotating parts. Risk of injury!	Не прикасайтесь к вращающимся частям. Опасность получения травмы!		Danger of flying elements. Keep a safe distance	Ұшатын элементтердің қауіптілігі. Қауіпсіз қашықтықты сақтаңыз	Опасность вылетающих элементов. Сохраняйте безопасное расстояние
	When working, make sure that people and animals are kept at a sufficient distance.	Жұмыс кезінде адамдар мен жануарлардың жеткілікті қашықтықта екеніне көз жеткізіңіз	При работе следите, чтобы люди и животные находились на достаточном расстоянии		Avoid inhaling exhaust fumes and oil fumes. They are toxic. Do not start the engine in closed or poorly ventilated areas.	Пайдаланылған газдар мен май түтіндерін ингаляциялаудан сақ болыңыз. Олар улы. Қозғалтқышты жабық немесе нашар желдетілетін жерлерде іске қоспаңыз	Остерегайтесь вдыхания выхлопных газов и масляных паров. Они токсичны. Не запускайте двигатель в закрытых или плохо проветриваемых помещениях
	Guaranteed sound power level	Дыбыстық қуаттың кепілдендірілген деңгейі	Гарантированный уровень звуковой мощности				

**Data on the nameplate**  
**Зауыттық тақтадағы деректер**  
**Данные на заводской табличке**

<p>A — ASILAK XX-XX</p> <p>C — Engine ..... gasoline, 4 stroke</p> <p>D — Engine horse power ..... X HP</p> <p>E — Displacement ..... XXX cm<sup>3</sup></p> <p>F — Weight ..... XX kg</p> <p>G — Working width ..... XXX mm</p> <p>Made in P.R.C. by ECO GROUP HK LTD. for ASILAK™.</p> <p>Produced: </p> <p>H — </p> <p>I — S/N</p> <p>J — Service art.: XX-XX</p> <p>Art: XX-XX</p> <p></p> <p>6 9 2 3 1 1 2 8 9 4 8 4 5</p>	<p>A. Trademark</p> <p>B. Model number</p> <p>C. Engine type</p> <p>D. Engine power</p> <p>E. Engine volume</p> <p>F. Mass</p> <p>G. Processing width</p> <p>H. Month and year of production</p> <p>I. Serial number</p> <p>J. Art.SS</p> <p>K. Article number</p>	<p>A. Тауар таңбасы</p> <p>B. Модель нөмірі</p> <p>C. Қозғалтқыш түрі</p> <p>D. Қозғалтқыш қуаты</p> <p>E. Қозғалтқыш көлемі</p> <p>F. Массасы</p> <p>G. Өңдеу ені</p> <p>H. Шығарылған айы мен жылы</p> <p>I. Реттік нөмірі</p> <p>J. Арт.С</p> <p>K. Мақала нөмірі</p>
	<p>A. Торговая марка</p> <p>B. Номер модели</p> <p>C. Тип двигателя</p> <p>D. Мощность двигателя</p> <p>E. Объем двигателя</p> <p>F. Масса</p> <p>G. Ширина обработки</p> <p>H. Месяц и год производства</p> <p>I. Серийный номер</p> <p>J. Арт.СЦ</p> <p>K. Артикул</p>	

**Main parts and assemblies of the tiller**  
**Қосытқыштың негізгі бөлшектері мен түйіндері**  
**Основные детали и узлы культиватора**



1. Engine control lever	1. Қозғалтқышты басқару тұтқасы	1. Рычаг управления двигателем
2. Control knobs	2. Басқару тұтқалары	2. Рукоятки управления
3. Starter handle	3. Стартер тұтқасы	3. Ручка стартера
4. Oil filler neck	4. Май құятын мойын	4. Маслозаливная горловина
5. Silencer	5. Дыбыс өшіргіш	5. Глушитель
6. Gearbox	6. Редуктор	6. Редуктор
7. Plant protection discs	7. Өсімдіктерді қорғау дискілері	7. Диски защиты растений
8. Milling cutters	8. Кескіштер	8. Фрезы
9. Candle cap	9. Шам қақағы	9. Свечной колпачок
10. Carrying handle	10. Тасымалдау тұтқасы	10. Ручка для переноски
11. Transport wheel	11. Тасымалдау дөңгелегі	11. Транспортное колесо
12. Fuel tank plug	12. Жанармай бағының тығыны	12. Пробка топливного бака
13. Plowing depth limiter (coulters)	13. Жер жырту тереңдігін шектегіш (вомер)	13. Ограничитель глубины вспашки (сошник)
14. Clutch lever	14. Ілінісу тұтқасы	14. Рычаг сцепления
15. Fuel pumping primer	15. Жанармай айдау праймері	15. Праймер подкачки топлива
16. Air filter housing	16. Ауа сүзгісінің корпусы	16. Корпус воздушного фильтра

## **Congratulations on your purchase of a ASILAK gasoline tiller!**

A tiller is a compact, multifunctional device for cultivating and cultivating land in gardens and household plots and for other purposes, with additional equipment. The device does not have a power take-off shaft (PTO), i.e. the tiller does not provide for towing trailers, loads and working with PTO-driven implements. The manufacturer is not responsible for the use of the tiller for other than its intended purpose.

**Attention!** It is forbidden to use the product without personal protective equipment against vibration and noise!

**Attention!** It is forbidden to use the Gasoline tiller on uncultivated land, as well as for plowing turf. It is necessary to pre-treat, plow the soil and remove foreign objects from it.

### **1. GENERAL RULES FOR THE SAFETY AND USE OF THE GASOLINE TILLER**

When used correctly, the Gasoline tiller is a simple and safe tool.

Please read these instructions carefully. The purpose of these rules is to inform you about the occurrence of possible dangers when working with the Gasoline tiller. Use the Gasoline tiller only for its intended purpose.

#### **1. Familiarize yourself with the device.**

Read and make sure that you understand the provisions of these instructions, as well as the meaning of all warning stickers and labels on the body of the product. Understand the scope and limitations of the device, as well as the possible threats associated with its use.

Fully familiarize yourself with the device and the rules for its proper use. Know how to stop the device and quickly unplug it if necessary.

#### **2. Working area.**

Never start the device inside an enclosed room. Exhaust gases are very harmful and dangerous to health. They contain carbon monoxide, a colorless and odorless gas. Use the device only in well-ventilated areas. Never operate the device in areas with poor visibility and/or lighting.

Do not use the device on steep slopes.

#### **3. Personal safety.**

Never operate the device if you are under the influence of drugs, alcohol, or medication that may interfere with your ability to use it properly.

Wear long, tight pants, heavy boots, and gloves. Do not wear loose-fitting clothing, shorts, or jewelry of any type. Secure long hair so that it is above shoulder level. Make sure that hair, clothing, and gloves do not come into contact with rotating parts.

Use protective equipment. Always wear special glasses to protect your eyes. Protective equipment such as a mask, thick hat or headphones will help significantly reduce possible injuries.

Check the status of the device before each startup. All protective elements of the device must be installed and in working order. Make sure that all bolts, nuts, cotter pins, etc. are securely tightened.

Never use the device if it needs repair or is in poor technical condition. Replace damaged, missing, or broken parts before using the device. Check the fuel system for leaks. Keep your device in working order.

Never use the device if the engine throttle lever is not working. Any gasoline-powered product that cannot be controlled by the throttle is hazardous and must be repaired immediately.

Make it a habit to make sure that all wrenches and screwdrivers needed to adjust and adjust the device are removed from the product before you begin work. A wrench or screwdriver left in the adjustment point or in the area of rotating parts may cause injury.

Always be on the alert, watch what you are doing, and use common sense when performing certain operations on the product.

Don't stretch. Do not operate the device barefoot, in sandals, or any similar lightweight footwear. Wear heavy and durable shoes that will protect your feet and provide a reliable grip on the ground when working on slippery ground. Always maintain your balance and stable position. This will give you more control when working with the device in unexpected situations.

Before performing maintenance, turn off the engine and disconnect the spark plug wire. These safety measures reduce the risk of inadvertently starting the Gasoline tiller. If there is a need to operate the engine during maintenance, first of all, make sure that the area is well ventilated. Exhaust smoke contains poisonous carbon monoxide.

Avoid accidental engine starts. Make sure the engine is turned off before any transportation of the device or its maintenance and repair.

#### **4. Work with fuel.**

Gasoline is a flammable substance, its vapors can ignite from a spark. Be especially careful when working with gasoline to eliminate the risk of injury as much as possible. When refueling or draining gasoline from the engine tank, only containers specially designed for storing gasoline should be used and all operations with gasoline should be carried out exclusively in open, well-ventilated spaces (outdoors). DO NOT smoke or allow any sources of flame or sparks to occur near the refueling area or Gasoline tiller is operating. Never refill the device indoors.

Remove all grounded conductive objects (tools) from exposed wiring and electrical connections to avoid sparks or arcs. A spark or electric arc can ignite gasoline vapors.

Always turn off the engine and let it cool down before refueling. Never unscrew the fuel cap to fill up the engine while the engine is running or while the engine is still hot. Do not operate the appliance if you know there is a leak in the fuel system.

The gas cap should be unscrewed slowly to allow the pressure inside the tank to equalize with atmospheric pressure. Never put too much gasoline in the tank. The level of gasoline should not exceed the mark on the neck of the tank so that gasoline vapors, which are heated by the engine and/or the sun, can expand in the remaining place.

In the event of a spill of gasoline on the tank and/or other parts of the Gasoline tiller, the device should be immediately rolled away from the place of spillage, in no case should it be started until the gasoline evaporates itself from the surfaces. Spilled gasoline should be thoroughly wiped with a dry cloth.

Gasoline should be stored exclusively in specially designed containers and containers. Store gasoline in cool, well-ventilated areas, away from any sources of heat, open flames, sparks. Never store a gasoline product in a tank indoors where vapors can reach sources of flames or sparks. Allow the motor to cool down before storing it indoors.

#### **5. Use and maintenance of the device.**

Never lift the device while the engine is running. Do not load the device. Use it only for the work it is intended for.

Proper use of the product allows you to achieve better results, work safer and significantly extend the service life.

Do not change the factory settings of the engine and the settings of the controls. The controls are tuned to ensure the safest and most productive motor speed.

Do not start the engine at maximum speed.

Avoid contact with rotating parts of the unit.

Avoid contact with gasoline, oil, exhaust fumes, and hot surfaces.

Do not touch the engine or muffler. These parts of the product become very hot during operation. These parts also remain hot for some time after the engine stops. Allow the motor to cool down before performing any maintenance and adjustment operations.

If the product begins to work unusually noisily, vibration increases, then you should immediately turn off the engine, turn off the spark plug and identify the cause. Usually, noise or vibration is a sign of a possible malfunction.

Use accessories and attachments for the product that are recommended by the manufacturer. Failure to do so may result in personal injury or equipment breakdown.

Inspect and maintain the product. Check the moving parts for wear, bending, integrity, as damage to them may cause the device to malfunction. If there is damage, it is necessary to repair them before starting work. Many injuries occur due to the poor condition of parts of the product.

Clean the engine and muffler of grass, leaves, grease or carbon deposits to avoid the possibility of fire. Keep the cutting elements sharp and clean. Properly serviced cutting elements with sharp cutting edges are less likely to be clamped and easier to operate.

Never immerse in water or spray the device with water or other liquid. Keep the handles dry and clean. Clean the product after each use. Follow the rules for the disposal of gasoline and oil to protect the environment as much as possible.

Keep the unused device away from children and do not allow persons unfamiliar with its device or these instructions to operate the product.

#### **6. Service.**

Before cleaning, repairing, checking or adjusting the device, you should switch off the motor and make sure that all moving parts have stopped. Always put the throttle lever in the STOP position. Disconnect the spark plug wire and move it away from the spark plug to avoid unwanted engine starting.

Your appliance should only be serviced by qualified personnel, damaged parts should only be replaced with identical parts. This will ensure safety during the operation of the product.

#### **7. Special safety rules.**

Check the treatment area carefully. Remove all foreign objects and hard or sharp objects such as stones, sticks, glass, wire, bones, etc. Do not operate the device on the ground with large stones, as they may damage the product.

Do not cultivate the land above underground electrical cables, telephone lines, water supply, gas pipelines, pipes, etc. If you are in doubt about what is underground, contact your local authority to find out the piping scheme on your property.

Ensure that there are no observers in the area closer than 15 meters from you. If you are disturbed, turn off the device immediately.

This product has a clutch. Press the clutch lever against the handle and release it. Make sure the lever returns to the neutral position. If this does not happen, you should contact qualified personnel for adjustment.

It is necessary to start the Gasoline tiller engine only when the clutch lever is released (not pressed).

Start the engine by carefully following the manual indicated in the instructions. Pay attention to the position of the legs relative to the cutters.

The cutters rotate when the clutch lever is pressed. If the cutters rotate even when the clutch lever is released (not pressed), then you should contact qualified personnel.

Always stand behind the device. Never cross or stand in front of it when it is turned on. Hold the handles with both hands while operating. Ensure that you are in a stable position. Be aware that the device may jerk forward violently or pop out of the ground if it encounters a rock or other large and hard object underground. If the unit hits a solid object during operation, immediately shut off the engine, disconnect the spark plug, and inspect the parts. Damaged parts should be replaced immediately before proceeding with work. Be especially careful when turning the device around or when moving backwards.

Do not overload the unit by cultivating the ground too deep in a single pass or quickly. Never operate the product at high speed on hard or slippery surfaces. Be careful when cultivating hard land. The cutters can get stuck in the ground and pull the device forward. If this happens, let go of the handles and do not restrain him.

Be especially careful when working near or crossing gravel paths, paths, or roads. Watch out for possible threats and traffic on the road.

When the engine is turned on, it is forbidden to leave the operator's seat (behind the handles).

Always turn off the engine during a break in work or when moving the product to another place of work. Keep the device clean. Clean it from grass and other materials. They can get stuck between the cutters. Stop the engine and disconnect the spark plug before cleaning the cutters.

To reduce exposure to vibration, reduce continuous uptime and provide the operator with regular breaks to reduce hand strain.

The Gasoline tiller is not intended for use by children and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or in their lack of life experience or knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to prevent playing with the Gasoline tiller.

**2. SPECIFICATIONS**

Parameters	SL-51
Processing width [G]	560 mm
Processing depth	up to 240 mm
Number of Gears	1 Next
Net Weight [F]	35 kg
Gross Weight	38 kg
Engine [C]	4-stroke, gasoline
Engine displacement [E]	161 cm3
Max. Power [D]	3.7 kW / 5 hp
Gas tank volume	1.3 l
Type of gasoline	AI-92
Oil sump volume	0.35 l
Type of oil	SAE 10W-30
Engine	SAE 10W-40
PTO	-
Overall dimensions	155*56*89cm
Noise level	93 ± 3 dBA
Vibration level	1.3 ± 0.5 m/s, 10-2

**3. EQUIPMENT**

1. Gasoline tiller
2. Control handle (right + left) – 1 pc.
3. Protective shield (right + left) – 2 pcs.
4. Plowing depth limiter – 1 pc.
5. the stud of the depth limiter – 1 pc.
6. Milling cutters (left + right) – 2 pcs.
7. decorative pad on the handles – 1 pc.
8. Cable clamps – 2 pcs.
9. Mounting kit – 1 set

**Attention!** The manufacturer reserves the right to change the design and specifications of the device without prior notice.

**4. INSTALLATION**

Unpacking the Gasoline tiller

Carefully remove the Gasoline tiller unit from the package. Be careful when performing this procedure - do not damage the clutch and engine control cables.

Take out the contents of the package and place it in an open area.

Make sure that all parts of the Gasoline tiller are not damaged.

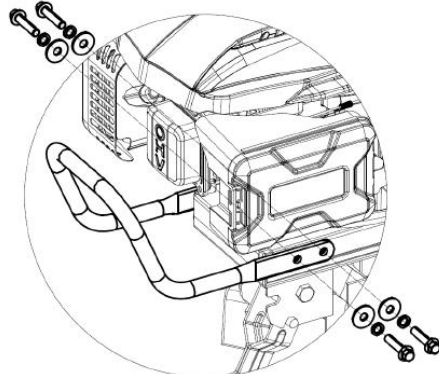
**ATTENTION!** Do not start the engine without fully assembling the Gasoline tiller and filling it with oil!

Installing the Carrying Handle

**You will need:**

Carrying handle - 1 pc.; Bolt M8x25 - 4 pcs.; M8 washer - 4 pcs.; Grower M8 - 4 pcs.

Align the carrying handle holes with the Gasoline tiller body holes as shown and secure the handle with bolts, growers, and washers.



Assembling the handle

**You will need:**

Handles - set; Overlay décor. - 1 pc.; Bolt M8\*45 - 4 pcs.; Washer M8 - 4 pcs.; M8 nut - 4 pcs.; Screw - 1 pc.; Screw - 1 pc.

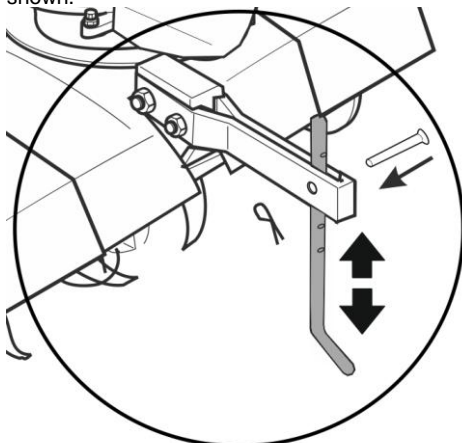
Align the handle holes with the handle holder holes and secure the handle with M8\*45 bolts, M8 washers and M8 nuts. Install the trim trim by securing it with a screw and screw.

Installing a ploughing depth limiter

**You will need:**

Limiter - 1 pc.; Finger - 1 pc.; Cotter pin - 1 pc.

Insert the stopper into the bracket and lock the desired height with your finger and cotter pin as shown.



Installation of protective shields

**You will need:**

Shields-set; Bolt M6\*16-4pcs; Nut M6-4 pcs.

Align the holes of the additional shields with the holes of the main shield and fix them with M6 \* 16 bolts and M6 nuts.

Milling cutters

**You will need:**

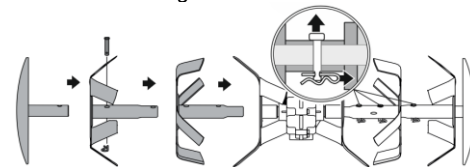
Milling cutters; Finger - 2 pcs.; Cotter pin - 2 pcs.

Install the cutters on the gearbox shaft as shown in the illustration. (pay attention to the direction of

rotation of the cutters and knives). Then fix the cutters with your fingers, and lock your fingers with cotter pins.

Please note that sections of milling cutters can be removed to reduce the width of tillage. At the same time, it is important that there are the same number of cutters on both sides. Plant protection discs are essential to prevent soil/rocks from falling on neighboring plants.

**ATTENTION!** It is not permissible to operate the device with damaged cutters.

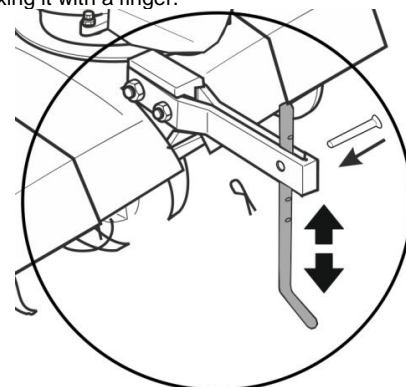


**5. OPERATION**

**ATTENTION!** Do not start the engine without fully assembling the Gasoline tiller and filling it with oil!

**Digging depth adjustment**

The deeper the digging depth limiter cuts into the ground, the deeper and slower the Gasoline tiller digs. The depth of immersion is adjusted by raising and lowering the digging depth limiter and fixing it with a finger.

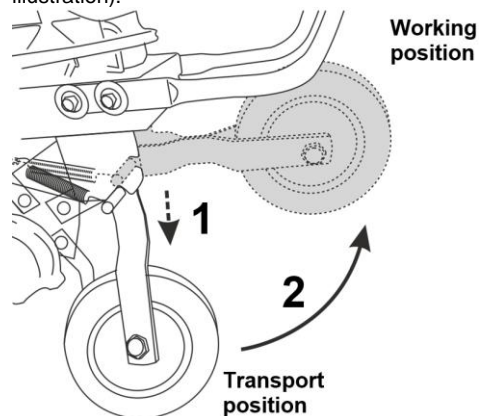


**Transporting the Gasoline tiller**

To transport the Gasoline tiller to the place of processing, you can use a transport wheel or carry the Gasoline tiller together.

**ATTENTION!** Before starting the engine, the transport wheel must be in a horizontal (upper) position.

To change the position of the transport wheel, pull it in the opposite direction from the housing and move it to one of two positions (as shown in the illustration).



**Adjusting Controls**

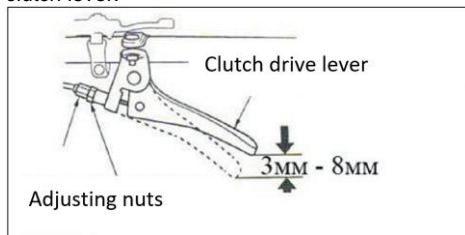
Adjusting the clutch cable

The backlash of the clutch lever should be in the range of 3-8 mm.

With the clutch lever pressed, slowly, several times, pull the handle of the starter cord. At the same time, the cutters should turn slowly.

When the clutch lever is released, the cutters should not turn. If they turn, it is necessary to

loosen the tension of the clutch cable. Adjust the lever using the adjusting nuts. After adjustment, start the engine and check the operation of the clutch lever.



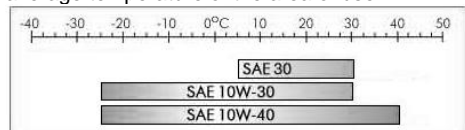
**Adjusting the Engine Control Cable**

The permissible backlash of the throttle lever is 5-10 mm. Adjustments of the backlash of the engine control lever can be made by unscrewing or tightening the adjusting nuts on the engine control cable (if any).

**Preparing the device for startup Engine oil refueling**

It is required to fill the crankcase with the required amount of engine oil before starting the engine for the first time.

When used under general conditions at positive temperatures, it is recommended to use **SAE 10W-30 or 10W-40** 4-stroke semi-synthetic engine oil. If the oil is used for certain conditions, choose the viscosity degree corresponding to the average temperature of the area of use.



The oil canister must have the API classification designation "SJ"/"CF".

To check the oil level in the engine crankcase, the Gasoline tiller should be set horizontally in relation to the surface on which it is located. The check is carried out on a cold non-running engine.

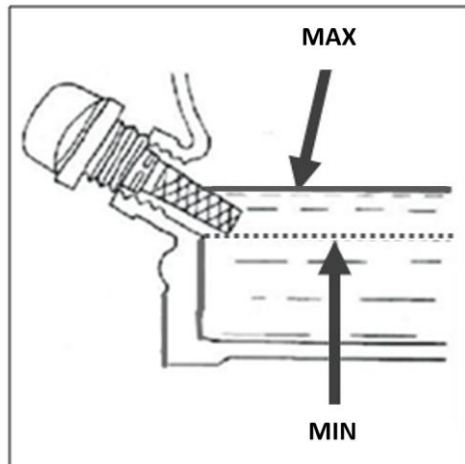
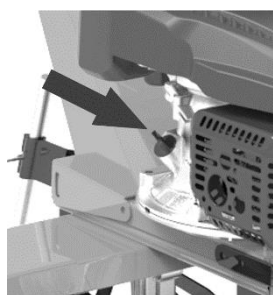
**Attention!** The device is supplied without oil in the engine crankcase.

It is allowed to have a small amount of oil in the engine solely for the purpose of transporting the product.

**Oil Filler Plug Location:**

Remove the plug from the oil hole and wipe the dipstick.

Insert the dipstick into the oil pipe, but do not screw it in. Remove the dipstick and see the current oil level in the crankcase.



Add oil to the crankcase until the level is between the MIN and MAX marks on the dipstick as shown. The approximate volume of oil in the engine boat is 0.35-0.4 liters.

**Attention!** It is forbidden to use oils for two-stroke engines, as they lead to engine failure.

**Note:** it is possible to control the oil level even if there is no oil dipstick. The oil level should reach the lower edge of the oil filler.

**Attention!** Used oil from the crankcase can be harmful to the environment.

The oil should be disposed of in accordance with local regulations.

It is recommended to pour the oil into a canister and send it to a service station for further regeneration.

**It is forbidden to throw away canisters with used oil, as well as pour it on the ground!**

**Air Filter Preparation**

For reliable and long-term operation of the device, prepare the air filter before starting work. To do this:

- Open the air filter cover
- Remove the filter element.
- Make sure that the filter element is not damaged or deformed. If it is damaged, replace it
- Keep dirt and debris out of the duct housing
- Clean the inside of the filter housing and cover
- If the filter element is dirty, clean it (see MAINTENANCE section)
- Install the filter element in the housing and close the lid, making sure that the filter element is installed without gaps or distortions

**Attention!** Do not allow the Gasoline tiller to operate without an air filter, with a dirty or damaged air filter. Dust and dirt will enter the engine, causing it to break.

**Refueling with gasoline**

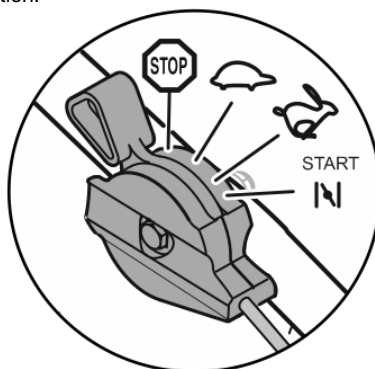
Use AI-92 gasoline. Use only unleaded fuel. Never use a mixture of oil and gasoline or unrefined gasoline. Avoid getting dirt, dust, or water into the fuel tank.

**Starting the engine**

**Attention!** Before each engine start, be sure to check the oil level in the crankcase.

1. Check the oil level in the crankcase, the condition of the air filter and the fuel level in the fuel tank.

2. Move the motor control lever to the maximum position.

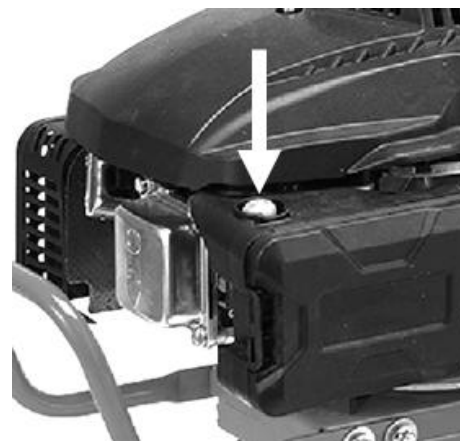


3. Place the transport wheel in the upper (working) position.

**Attention!** Failure to comply with this clause may result in personal injury and damage to the device.

**Cold start:** Inflate the fuel with a primer – 3 times.

**When the engine is heated, this step does not need to be performed.**



4. Pull the starter handle lightly until the starter engages with the flywheel (you feel resistance), then pull the cable towards you for about 2/3 of the length of the cord. The engine should start (without releasing the starter handle, slowly return it to its original position).

**Attention!** Be careful, excessive force can cause the cable to break or damage the starter.

5. Once the engine has started, move the engine control lever to the middle position after a few seconds.

6. After preparing the engine for operation, press the clutch lever. The cutters will begin to rotate. If you release the lever, the cutters will stop rotating.

7. When the load increases, increase the engine speed using the engine control lever.

**Stopping the Device**

**Critical device shutdown.** Shut off the engine by moving the motor control lever to the lowest position.

**Normal engine shutdown.**

1. Release the clutch lever completely.
2. Shut off the engine by moving the motor control lever to the lowest position.

**6. RECOMMENDATIONS FOR WORKING WITH THE DEVICE**

Use the Gasoline tiller only for the work for which it is intended - for cultivating the soil. Any other application may be hazardous or cause equipment failure.

**Transport Wheel**

After leaving for the treated area, before starting work, set the transport wheel in the upper (working) position and fix it. Always stop the engine before raising or lowering the wheel.

**Working Speed**

For the standard ploughing mode, the motor control lever should be set to the middle position. As the load increases, the speed of the motor can be increased.

Set the lever to the minimum speed position to reduce the load on the Gasoline tiller and the motor when you are not ploughing.

The ploughing depth can be set by changing the position of the rod (coulters) at the back of the Gasoline tiller. Different pressure on the handles also helps to regulate the depth of ploughing, and the speed of movement of the Gasoline tiller.

If the Gasoline tiller tends to move forward faster, push down on the Gasoline tiller handles to sink the support bar into the soil, increasing the resistance to the movement of the Gasoline tiller. Continue the pressure until the cutter knives are sunk into the soil to the required depth, which will make it easier to control the Gasoline tiller.

If the cutter knives are deepened, but the Gasoline tiller does not move forward, relieve the pressure on the handles and shake the Gasoline tiller from side to side. If the Gasoline tiller still does not move forward, lift the support bar one hole up.

When turning, push the Gasoline tiller handles down to move the load backwards. This will make it easier to make the turn.

### Ploughing

Plowing is understood as the cultivation of the soil by loosening it and lifting the lower layers to the surface for the subsequent use of the treated soil for planting seeds. The best depth for plowing is considered to be between 100 mm and 150 mm. Plowing also removes unwanted plants from the ground. The decomposition of these plants will give the soil additional fertilizer.

Avoid plowing soil that is too dry, as this can lead to severe grinding of the soil (to a powder), and this soil condition does not retain water well. It is recommended to water such soils a day or two before plowing. Also, plowing too wet soil will lead to soil sticking to the cutters and the formation of unnecessary lumps. It is recommended to wait a day or two until the ground dries out.

The best crop growth will be achieved with proper plowing and sowing soon after ploughing - this allows you to retain the optimal amount of moisture inside the plowing.

The type of soil and working conditions determine the specific position of the ploughing depth adjustment rod. On some soils, the desired depth is reached in one pass, on other soils two or more passes may be required. In the latter case, the ploughing depth adjustment rod should be lowered before each subsequent pass. Passages are made along or across the plot of your choice. Do not try to plow immediately at great depths.

If the Gasoline tiller is stuck in one place and does not move forward, then try to swing it so that it starts moving forward again.

### Cultivation

Cultivation refers to plowing the soil around planted plants at a depth of up to 50 mm in order to cut weeds and aerate the soil.

## 7. MAINTENANCE

Servicing is recommended to be carried out by an experienced technician or at an authorized service center.

### Air Filter

If you use a dirty air filter, the engine will not perform well and may be damaged. Replace the filter after 100 hours of operation or every season. Replace the filter more frequently when working in heavily soiled and dusty environments.

Check the condition of the air filter regularly and clean it. To do this:

- Detach the air filter cover and remove the filter element.
- Clean it by tapping lightly on a flat surface. If the filter is very dirty, replace it.
- Install the filter element into the housing and insert the cover, making sure that

The filter element is installed without gaps or distortions

Regular inspections and maintenance are essential to keep your mower running.

**Attention!** Do not allow the Gasoline tiller to operate without an air filter, with a dirty or damaged air filter. Dust and dirt will enter the engine, causing it to break.

### Oil change

The first oil change must be performed after a month or after 10 hours of operation (whichever comes first). This is due to the fact that the first hours of operation, the moving parts of the engine

are used in. Together with the first oil change, the production is removed after lapping.

In the future, the oil must be replaced every 6 months or 100 hours of operation (whichever comes first).

Pump out the used oil using the oil filler through the filler neck.

For recommendations on filling the oil, see the section "Preparing the Gasoline tiller for start-up".

### Gearbox maintenance

The lubricant in the gearbox of the device is filled by the manufacturer for the entire service life. It is recommended to monitor the condition of the lubricant every year or 300 hours of operation (whichever comes first) and replace if necessary. To check the condition of the gearbox, please contact your nearest Asilak Service Center.

**Attention!** If you notice a noise in the gearbox, contact a service center immediately.

### Cleaning the Tumbler

#### fuel filter

**Attention!** When performing this procedure, the fuel must be drained.

*Gasoline is a flammable substance, and under certain conditions it is explosive. Do not smoke or make open flames in the work area.*

After installing the filter cup, check that it is leak-proof and that the area around it is dry before starting the engine.

Dismantle the O-ring filter beaker and rinse in a non-flammable solvent. Dry thoroughly, then reinstall and tighten.

### Spark plug maintenance

Recommended spark plug type: BRISK LR15YC-1 and BRISK LR15YC.

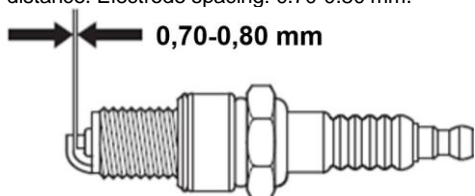
Never use a spark plug with inappropriate thermal ratings.

To ensure the flawless operation of the engine, the spark plug must be correctly installed and there should be no carbon deposits on it.

1. Pull out the plug and dismantle the plug with the appropriate wrench. **After the engine is turned off, the muffler remains hot for some time. Make sure not to touch the muffler.**

2. Visually check the serviceability of the spark plug. If the spark plug insulator has cracks or chips, the spark plug must be replaced. If the spark plug is to be reinstalled in the engine, clean it with a wire brush beforehand.

3. Measure the distance between the electrodes with a probe. If necessary, adjust the distance by bending the mass electrode to the desired distance. Electrode spacing: 0.70-0.80 mm.



4. Check the condition of the O-ring of each spark plug, then screw in the spark plugs by hand to prevent damage to the threads.

5. After installing the spark plug into the threaded socket, tighten it with a spark plug wrench to crimp the sealing washer.

Note: *The new spark plug should be screwed 1/2 turn after installation to crimp it with the O-ring. If you are using an old spark plug, tighten it after installation, 1/8-1/4 to crimp it with the O-ring.*

### Transporting the Device

When moving the Gasoline tiller from one area to another, turn off the motor. For easy transport and storage, lower the transport wheel.

You can also use the front transport handle for carrying. Use the assistant when carrying.

If the Gasoline tiller has been running, allow the engine to cool for at least 15 minutes before loading it into the vehicle. A hot engine and exhaust system can ignite some materials.

To prevent fuel splashing, drain the gasoline before transportation, disconnect the spark plug wire.

**Attention!** Spilled fuel or its vaporization is flammable and explosive.

Secure the Gasoline tiller vertically during transport, eliminating the possibility of tipping over on its side to reduce the chance of fuel and oil spillage.

It is forbidden to transport the Gasoline tiller on its side or upside down.

### Preservation and storage of the device

Before long-term storage:

– drain the fuel from the gas tank, fuel system and carburetor;

– remove the spark plug and pour 1 tbsp. of oil into the hole, pull the starter cord several times when the engine is off and install the spark plug back;

– clean the Gasoline tiller body, apply a thin layer of lubricant to places prone to rust;

– Place the Gasoline tiller on a flat surface in the storage area and cover it with clean, dry material.

The Gasoline tiller should be stored in a dry room at a temperature of 0°C to 40°C. Storage of the unit should be protected from dust and atmospheric influences (rain, snow, sudden temperature changes, etc.).

### Gasoline tiller de-preservation

After long-term storage of the Gasoline tiller, it is necessary to de-preserve it, for which the following work should be performed:

– Disconnect the carburetor, rinse it with gasoline and blow out the jets. In the absence of compressed air, blow out the nozzles and ducts with a rubber bulb;

– plug the outlet of the fuel tank, fill the tank with 0.3-0.5 liters of gasoline grade 92 and, rocking the device, rinse the tank;

– remove the plugs and drain the gasoline;

– install the carburetor in place;

– remove the previously applied grease from the Gasoline tiller body;

– remove the candle, clean it and rinse it;

– pour gasoline into the tank;

– check the oil level in the engine crankcase and in the gearbox housing and, if necessary, top it up or replace it.

**It is strictly forbidden to use metal wire and needles to clean nozzles and channels!**

If the Gasoline tiller is stored under "conservation" for more than 6 months, the oil in the engine and gearbox must be replaced. Perform maintenance after each specified month or number of engine hours, whichever comes first.

**Maintenance Frequency**

Detail		Maintenance period		Before the start of the season	Before each use	First month or 10 hours of work	Every 3 months or 50 hours of operation	Each 6 months or 100 hours of operation	Every year or 300 hours of operation
		Check the level	Replace						
Engine Oil	Check the level		+						
	Replace	+			+			+	
Air Filter	Check				+				
	Clear						+		
	Replace								+
External examination	Check				+				
Operation of levers and handles	Check				+				
Cutters	Check				+				
Tightening of threaded connections					+				
Spark plug	Check							+	
	Replace								+
Clutch cable	Check and adjust	+				+		+	
Engine Control Cable	Check and adjust the free stroke	+				+			+
Fuel tank and fuel filter	Clear	+							+
Clearances in the valve train	Check and adjust								+

\*When used in dusty and heavy load environments, service at a shorter interval.

\*\* These operations must be carried out at an authorized service center.

**8. TROUBLESHOOTING**

During the service life, wear of individual elements and parts of the device is inevitable (full exhaustion of the resource, severe internal or external contamination). Replacement of worn parts must

be carried out by qualified service technicians. In case of equipment failure, and there is no information in the operating instructions for eliminating the problem, you must contact the service department of the Asilak trademark.

**Attention!** Before performing any work, you should stop the engine and disconnect the high-voltage wire from the spark plug.

Problem	Possible cause	Method of elimination
The engine does not start	The high-voltage wire is not connected to the spark plug.	It is necessary to connect.
	The spark plug is dirty or out of order.	Check the spark plug, clean or replace if necessary.
	There is no gasoline in the fuel tank.	Check the gasoline level, top up if necessary
	The engine is cold, the choke is not engaged.	Set the engine control lever to the start position.
The engine runs unevenly or does not rev up	The engine is cold, the primer was not used.	Use a primer according to the instructions for use.
	The engine control lever is still in the starting position.	Pull the lever back.
	The high-voltage wire is loosely connected to the spark plug.	Check the fastening of the high-voltage wire.
	Old gasoline. Water or dirt in the fuel system.	Drain the old gasoline, flush the fuel system. Pour in fresh gasoline.
Cutters do not rotate	The air filter is clogged.	Clean or replace with a new one.
	The vent in the fuel cap is clogged.	Clean the vent.
	The clutch cable is not adjusted.	Adjust the clutch cable.
Increased Gasoline tiller vibration	Blocking cutters.	Stop the motor, disconnect the high-voltage wire. Clean the cutters.
	The fasteners of the cutters have weakened.	Replace the cutters with new ones.
	The drive belt is loose or torn.	Replace the drive belt.
	The cutter fasteners are loose or they are damaged.	Defective parts must be replaced or contacted by a service center.

**9. CRITERIA FOR LIMIT STATES, CRITICAL FAILURES AND PERSONNEL ACTIONS**

**Criteria for Limit States**

The criteria for the limit state are:

- irreversible deformation of parts (assemblies), excluding the operation of equipment in normal mode;
- irreversible deformation of the unit frame, excluding the operation of the unit in normal mode;
- achievement of the assigned indicators;
- violation of the geometric shape and dimensions of parts, which prevents normal functioning;
- Irreversible damage to parts caused by corrosion, erosion, and aging of materials.

**List of critical failures**

- Failure of internal combustion engine controls.
- Failure of transmission controls.
- Critical wear of working tools.

**Personnel action in the event of an incident, critical failure or accident**

In the event of an incident, critical failure and/or accident, further work should be stopped and the cause of the incident should be assessed.

In case of equipment failure, and there is no information in the operating instructions for eliminating the problem, you must contact the service department of the Asilak trademark.

Replacement of worn parts must be carried out by qualified service technicians of the Asilak brand.

**Erroneous actions of personnel that lead to an incident or accident**

To prevent erroneous actions, personnel should carefully study the instruction manual before using the Gasoline tiller. Compliance with the requirements and recommendations of the operating manual will prevent possible erroneous actions when working with the tool, and will ensure the optimal functioning of the Gasoline tiller and extend its service life.

**Main erroneous actions:**

- start of operation of the device without reading the operating manual and familiarizing yourself with the Gasoline tiller device;
- leaving a working device unattended;
- allowing persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or in the absence of life

experience or knowledge, or children to operate the device;

- operating the device without personal protective equipment (headphones, goggles or a protective mask).

**10. DISPOSAL**

The product is not classified as ordinary household waste. In case of disposal, it is necessary to follow the rules for waste disposal in your region. The device must be delivered to the place of collection of the relevant waste.

Disposal of used used oils, waste filters and condensate must be carried out in compliance with environmental protection standards and rules.

The packaging should be disposed of in a manner that does not cause any environmental damage in accordance with the applicable rules and regulations in the country in which the equipment is used.

**11. INFORMATION FOR THE CUSTOMER**

Manufacturer: Eco Group Hong Kong Limited, Unit 617, 6/F, 131-132 Connaught Road West, Solo Workshops, Hong Kong, at the manufacturing plant in China for ASILAK™

## Сізді ASILAK бензинін өсіруші сатып алуыңызбен құттықтаймын!

Культиватор - бау-бақшалар мен тұрмыстық учаскелерде және басқа мақсаттарға арналған, қосымша жабдығы бар жерді өсіруге және өсіруге арналған жинақы, көпфункционалды құрылғы. Аспапта қуатты ұшып көтерілу білігі (ТҚҰ) болмайды, яғни культиваторда тіркемелерді сүйрету, жүктемелер және ТҚҰ жетегімен жұмыс істеу қарастырылмайды. Культиваторды мақсатынан басқа мақсатта пайдаланғаны үшін дайындаушы жауап бермейді.

**Назар аударыңыздар!** *Өнімді дiрiп мен шудан жеке қорғану құралдарынсыз пайдалануға тыйым салынады!*

**Назар аударыңыздар!** *Культивацияланбаған жерлерде, сондай-ақ жапырағын жырту үшін культиваторды пайдалануға тыйым салынады. Алдын ала өңдеу, топырақты жырту және одан бөгде заттарды алу қажет.*

### 1. ӨСІРУШІНІҢ ҚАУІПСІЗДІГІ МЕН ПАЙДАЛАНУЫНЫҢ ЖАЛПЫ ЕРЕЖЕЛЕРІ

Дұрыс пайдаланғанда культиватор қарапайым әрі қауіпсіз құрал болып табылады.

Осы нұсқауларды мұқият оқыңыз. Осы ереженің мақсаты культиватормен жұмыс істеу кезінде ықтимал қауіптердің пайда болуы туралы сізді хабардар ету болып табылады. Культиваторды тек мақсаты бойынша ғана пайдалану.

#### 1. Құрылғымен танысыңыз.

Осы нұсқаулықтардың ережелерін, сондай-ақ бұйымның шанағындағы барлық ескерту жапсырмалары мен жапсырмаларының мағынасын оқып, түсінетініңізге көз жеткізіңіз. Құрылғының ауқымы мен шектеулерін, сондай-ақ оны пайдаланумен байланысты ықтимал қауіптерді түсіну.

Құрылғымен және оны дұрыс пайдалану ережелерімен толық танысыңыз. Құрылғыны тоқтату және қажет болған жағдайда оны тез ажырату әдісін білу.

#### 2. Жұмыс аймағы.

Жабық бөлме ішінде құрылғыны ешқашан іске қоспаңыз. Пайдаланылған газдар денсаулыққа өте зиянды және қауіпті. Олардың құрамында көміртек тотығы, түссіз және иіссіз газ бар. Аппаратты тек жақсы желдетілетін учаскелерде ғана пайдалану керек. Ешқашан нашар көрінетін және (немесе) жарықтандырылғысы бар аудандарда құрылғы жұмыс істемейді.

Аспапты тік беткейлерде пайдалануға болмайды.

#### 3. Жеке басының қауіпсіздігі.

Егер сіз есірткінің, алкогольдің немесе дәрі-дәрмектің әсерінен болсаңыз, оны дұрыс пайдалану қабілетіңізге кедергі келтіруі мүмкін құрылғыны ешқашан пайдаланбаңыз.

Ұзын, тығыз шалбар, ауыр етік, қолғап кию. Сусымалы киім, шорты немесе зергерлік бұйымдардың қандай да бір түрін киюге болмайды. Ұзын шашты иық деңгейінен жоғары болатындай етіп бекітіңіз. Шаштың, киімнің, қолғаптың айналмалы бөлшектермен жанаспайтынына көз жеткізіңіз.

Қорғаныс құралдарын пайдалану. Көзді қорғау үшін әрқашан арнайы көзілдірік киеді. Бетперде, қалың бас киім немесе құлаққап сияқты қорғаныс құралдары ықтимал жарақаттарды айтарлықтай азайтуға көмектеседі.

Әр іске қосу алдында құрылғының күйін тексеріңіз. Құрылғының барлық қорғаныс элементтері орнатылуы және жұмыс тәртібімен орындалуы тиіс. Барлық болттардың, жаңғақтардың, коттеж

түйреуіштердің және т.б. сенімді қатайтылғанына көз жеткізіңіз.

Егер жөндеуді қажет ететін болса немесе техникалық жағдайы нашар болса, құрылғыны ешқашан пайдаланбаңыз. Құрылғыны пайдалану алдында зақымдалған, жетіспейтін немесе бұзылған бөлшектерді ауыстыру. Отын жүйесінің ағуын тексеру. Құрылғыңызды жұмыс тәртібінде ұстаңыз.

Қозғалтқыштың дроссельді иіптірегі жұмыс істемесе, құрылғыны ешқашан пайдаланбаңыз. Дроссельмен бақылануы мүмкін емес бензинмен жұмыс істейтін кез келген өнім қауіпті болып табылады және дереу жөндеуі тиіс.

Жұмысты бастамас бұрын құрылғыны реттеу және реттеу үшін қажетті барлық гайкалар мен бұрандалардың өнімнен алынып тасталғанына көз жеткізуді әдетке айналдыру. Реттеу нүктесінде немесе айналмалы бөлшектердің ауданында қалған гайка немесе бұранда жарақат алуы мүмкін.

Әрқашан құлақтандыруда болыңыз, не істеп жатқаныңызды бақылаңыз және өнімге белгілі бір операцияларды орындау кезінде ортақ мағынаны пайдаланыңыз.

Созылмаңыз. Құрылғыны жалаңаяқ, сандалда немесе кез келген ұқсас жеңіл аяқ киіммен пайдалануға болмайды. Аяқты қорғайтын және тайғақ жерде жұмыс істеу кезінде жерге сенімді қармауды қамтамасыз ететін ауыр және берік аяқ киім кию. Әрқашан тепе-теңдік пен тұрақтылықты сақтаңыздар. Бұл күтпеген жағдайларда құрылғымен жұмыс істегенде көбірек басқаруға мүмкіндік береді.

Техникалық қызмет көрсетуді орындау алдында қозғалтқышты өшіру және ұшқынды штепсельді сым ажыратылады. Бұл қауіпсіздік шаралары культиваторды абайсызда іске қосу қаупін төмендетеді. Техникалық қызмет көрсету кезінде қозғалтқышты пайдалану қажеттілігі туындаса, ең алдымен ауданның жақсы желдетілетініне көз жеткізіңіз. Пайдаланылған түтіннің құрамында улы көміртек тотығы болады. Қозғалтқышты кездейсоқ іске қосудан аулақ болыңыз. Құрылғыны қандай да бір тасымалдау немесе оған техникалық қызмет көрсету және жөндеу алдында қозғалтқыштың өшірілгеніне көз жеткізіңіз.

#### 4. Отынмен жұмыс істеу.

Бензин - тез тұтанатын зат, оның буы ұшқыннан тұтануы мүмкін. Әсіресе, бензинмен жұмыс істегенде жарақат алу қаупін барынша болдырмау үшін мұқият болыңыз. Бензинді қозғалтқыш цистернасынан құю немесе ағызу кезінде бензинді сақтауға арналған контейнерлер ғана қолданылуы тиіс және бензинмен барлық операциялар тек ашық, жақсы желдетілетін кеңістіктерде (ашық ауада) жүргізілуі тиіс. Май құю алаңының немесе культиватордың жанында темекі шекпеңіз немесе қандай да бір жалын немесе ұшқын көздерінің пайда болуына жол бермеңіз. Құрылғыны үй-жайда ешқашан толтыруға болады.

Барлық жерге қосылған өткізгіш заттарды (құралдарды) қойылған электр сымдарынан және электр байланыстарынан ұшқын немесе доғаларды болдырмау үшін алу. Ұшқын немесе электр доғасы бензин буларын тұтандыра алады.

Әрқашан қозғалтқышты өшіріп, құю алдында оны салқындатуға мүмкіндік береді. Қозғалтқыш жұмыс істеп тұрған кезде немесе қозғалтқыш әлі де ыстық болған кезде қозғалтқышты толтыру үшін отын қалпағын ешқашан бұрап алмаңыз. Отын жүйесінде ағудың бар екенін білсеңіз, аспапты пайдалануға болмайды.

Газ қалпағы резервуар ішіндегі қысымның атмосфералық қысыммен теңестірілуіне мүмкіндік беретіндей баяу бұрандалы болуы тиіс. Ешқашан цистернаға бензинді тым көп салмаңыз. Бензин деңгейі қозғалтқышпен және (немесе) ӘК қыздыратын бензин булары қалған орында кеңейе алатындай цистернаның мойнындағы белгіден аспауы тиіс.

Цистернаға және (немесе) культиватордың басқа да бөліктеріне бензин төгілген жағдайда аппарат төгілген жерден дереу алыстатылуы тиіс, ешбір жағдайда бензиннің өзі жер бетінен буланғанша басталмауға тиіс. Төгілген бензин құрғақ шұғамен мұқият сүртілуі тиіс.

Бензин тек қана арнайы өзірленген ыдыстар мен контейнерлерде сақталуы тиіс. Бензинді салқын, жақсы желдетілетін учаскелерде, кез келген жылу көздерінен, ашық жалыннан, ұшқындардан алшақ сақтаңыз. Бензин өнімін булар жалын немесе ұшқын көздеріне жетуі мүмкін үй-жайда ешқашан сақтамаңыз. Моторды үй-жайда сақтамас бұрын салқындатуға рұқсат етіңіз.

### 5. Аппаратты пайдалану және қызмет көрсету.

Қозғалтқыш жұмыс істеп тұрған кезде құрылғыны ешқашан көтермеңіз. Құрылғыны жүктеп алмаңыз. Оны тек өзі арналған жұмыс үшін ғана пайдаланыңыз. Өнімді дұрыс пайдалану жақсы нәтижелерге қол жеткізуге, қауіпсіз жұмыс істеуге және қызмет ету мерзімін айтарлықтай ұзартуға мүмкіндік береді.

Қозғалтқыштың зауыттық параметрлерін және басқару элементтерінің параметрлерін өзгертуге болмайды. Басқару элементтері қозғалыстың ең қауіпсіз және неғұрлым өнімді жылдамдығын қамтамасыз ету үшін реттеледі. Қозғалтқышты ең жоғары жылдамдықпен іске қосуға болмайды.

Агрегаттың айналмалы бөліктерімен жанасудан аулақ болыңыз.

Бензинмен, маймен, пайдаланылған булармен, ыстық беттермен жанаспау керек. Қозғалтқышқа немесе муфтаға тиеңіз. Бұйымның бұл бөліктері пайдалану кезінде өте ыстық болады. Бұл бөлшектер де қозғалтқыш тоқтағаннан кейін біраз уақыт ыстық күйінде қалады. Қандай да бір техникалық қызмет көрсету және реттеу операцияларын орындау алдында мотордың салқындауына жол беру.

Егер өнім өдеттен тыс шулы жұмыс істей бастаса, дiрiл артады, онда қозғалтқышты дереу өшіріп, ұшқын штепсельдік қосқышты өшіріп, себебін анықтау керек. Өдетте шу немесе дiрiл ықтимал ақаулықтың белгісі болып табылады.

Дайындаушы ұсынған өнімге арналған керек-жарақтар мен бекітпелерді пайдалану. Мұны орындамау жеке жарақаттануға немесе жабдықтың бұзылуына әкеп соқтыруы мүмкін. Бұйымды қарау және қызмет көрсету. Қозғалмалы бөлшектердің тозуын, иілуін, бүтіндігін тексеру, өйткені олардың зақымдануы аппараттың ақаулығына әкелуі мүмкін. Зақымданулар болған жағдайда жұмысты бастамас бұрын оларды жөндеу қажет. Көптеген жарақаттар өнім бөлшектерінің нашар жағдайынан пайда болады.

От жағу мүмкіндігін болдырмау үшін қозғалтқышты және муфтаны шөптен, жапырақтан, майдан немесе көміртек кен орындарынан тазарту. Кесу элементтерін өткір және таза ұстау. Жиектері үшкір кесілген дұрыс қызмет көрсетілетін кескіш элементтердің қысылуы аз және жұмыс істеуі жеңіл.

Аспапты ешқашан суға батырмаңыз немесе аппаратты сумен немесе басқа сұйықтықпен тозаңдатпаңыз. Тұтқаларды құрғақ және таза

ұстау. Әр қолданғаннан кейін бұйымды тазалау. Қоршаған ортаны барынша қорғау үшін бензин мен мұнайды кәдеге жарату ережелерін ұстансын.

Пайдаланылмайтын құрылғыны балалардан аулақ ұстаңыз және оның құрылғысымен немесе осы нұсқауларымен таныс емес адамдарға бұйымды пайдалануға рұқсат етпейді.

**6. Қызмет көрсету.**

Құрылғыны тазалау, жөндеу, тексеру немесе реттеу алдында моторды өшіру және барлық қозғалмалы бөлшектердің тоқтағанына көз жеткізу қажет. Әрқашан дроссель иінтірегі STOP орнына қойылады. Ұшқынды штепсельдік сымды ажыратып, қозғалтқыштың қажетсіз іске қосылуын болдырмау үшін оны ұшқын штепсельдік қосқыштан алшақтату.

Сіздің аспаптарыңызға тек білікті персонал қызмет көрсетуі тиіс, зақымдалған бөлшектер тек бірдей бөлшектермен ауыстырылуы тиіс. Бұл өнімді пайдалану кезінде қауіпсіздікті қамтамасыз етуге мүмкіндік береді.

**7. Қауіпсіздікті қамтамасыз етудің ерекше ережелері.**

Емдеу аймағын мұқият тексеріңіз. Тас, таяқша, әйнек, сым, сүйек және т.б. сияқты бөгде заттар мен қатты немесе өткір заттарды алып тастаңыз. Аспапты ірі тастармен жерде қолданбаңыз, өйткені олар өнімге зақым келтіруі мүмкін.

Жер асты электр кабельдерінің, телефон желілерінің, сумен жабдықтаудың, газ құбырларының, құбырлардың және т.б. үстіндегі жерлерді өсірмеңіз, Егер жер астының не екеніне күмәндансаңыз, өз меншігіңіздегі құбырлар схемасын білу үшін жергілікті уәкілетті органға хабарласыңыз.

Сізден 15 метрден жақын жерде бақылаушылардың болмауын қамтамасыз ету. Бұзылған жағдайда құрылғыны дереу өшіріңіз. Бұл өнімнің муфтасы бар. Ілінісу иінтіректі тұтқаға қарсы басып, оны босатады. Рычагтың бейтарап қалыпқа оралғанына көз жеткізіңіз. Егер олай болмаса, түзету үшін білікті кадрларға жүгіну қажет.

Культиватор қозғалтқышын ілінісу иінтіректі босатқанда ғана іске қосу қажет (сығымдалмайды).

Нұсқаулықта көрсетілген басшылықты мұқият орындау арқылы қозғалтқышты іске қосу. Кескіштерге қатысты аяқтың қалпына назар аударыңыз.

Кескіштер муфта иінтіректі басқанда айналады. Егер кескіштер ілінісу иінтіректі босатқанда да айналатын болса (басылмайды), онда білікті персоналға жүгіну керек.

Әрқашан құрылғының артында тұрыңыз. Оны қосқан кезде ешқашан айқаспаңыз немесе оның алдында тұрмаңыз. Жұмыс кезінде тұтқаларды екі қолмен ұстап тұру. Тұрақты жағдайда болуыңызды қамтамасыз етіңіз. Егер құрылғы жер астында жартасқа немесе басқа да ірі және қатты затқа тап болса, зорлықпен алға жылжуы немесе жерден қалқып шығуы мүмкін екенін білесіздер. Егер агрегат пайдалану кезінде қатты затқа тисе, қозғалтқышты дереу өшіріп, ұшқын штепсельдік қосқышты ажыратып, бөлшектерді қарап шығады. Бүлінген бөлшектер жұмыс басталғанға дейін бірден ауыстырылуы тиіс.

Аспапты айнала бұрғанда немесе артқа қарай жылжытқанда ерекше сақ болыңыз.

Бір пассажда немесе тез арада топырақты тым тереңдетіп өсіру арқылы агрегатты шамадан тыс жүктеуге болмайды.

Қатты немесе тайғақ беттерде өнімді ешқашан жоғары жылдамдықпен жұмыс істеменіз. Қатты

жерді өсіргенде абай болыңыз. Кескіштер жерде тұрып, құрылғыны алға тарта алады. Егер бұл орын алса, тұтқаларды жіберіп, оны ұстамаңыз.

Қиыршық тас жолдарына, жолдарға немесе жолдарға жақын немесе қиыршықтасқан кезде ерекше сақ болыңыз. Жолдағы ықтимал қауіп-қатерлер мен көлік қозғалысына назар аударарды.

Қозғалтқышты қосу кезінде оператордың орнын (тұтқалардың артында) қалдыруға тыйым салынады.

Жұмыстағы үзіліс кезінде немесе бұйымды басқа жұмыс орнына ауыстырған кезде қозғалтқышты әрқашан өшіру. Құрылғыны таза ұстаңыз. Оны шөптен және басқа материалдардан тазарту. Олар кескіштердің арасына тұрып қалуы мүмкін. Кескіштерді тазалау алдында қозғалтқышты тоқтату және ұшқын штепсельдік қосқышты ажырату.

Діріл әсерін азайту үшін үздіксіз тұрып қалуды қысқарту және қол штаммдарын азайту үшін операторды тұрақты үзілістермен қамтамасыз ету.

Өсіруші балалар мен физикалық, сенсорлық немесе психикалық мүмкіндіктері төмендеген адамдардың, сондай-ақ олардың өмірлік тәжірибесі немесе білімі болмаған жағдайда, егер оларға олардың қауіпсіздігі үшін жауапты адамның аспаптарды қолдануға қатысты қадағалауы немесе нұсқауы берілмесе, пайдалануға арналмайды. Культиватормен ойнаудың алдын алу үшін балаларды қадағалау керек.

**2. СПЕЦИФИКАЦИЯЛАР**

Параметрлер	SL-51
Өңдеу ені [G]	560 мм
Өңдеу тереңдігі	240 мм дейін
Тісті доңғалақтар саны	1 Келесі
Таза салмақ [F]	35 кг
Жалпы салмақ	38 кг
Қозғалтқыш [C]	4-инсульт, бензин
Қозғалтқыштың ығысуы [E]	161 см3
Макс. Қуат [D]	3,7 кВт / 5 а.к.
Газ бағының көлемі	1,3 л
Бензин түрі	AI-92
Мұнайды сутөкпе көлемі	0,35 л
Мұнайдың түрі	SAE 10W-30
Қозғалтқыш	SAE 10W-40
Қуатты таңдау білігі	-
Жалпы өлшемдер	155*56*89 см
Шу деңгейі	93 ± 3 дБА
Діріл деңгейі	1,3 ± 0,5 м/с, 10-2

**3. ЖАБДЫҚТЫ ПАЙДАЛАНУ**

1. қопсытқыш
2. басқару тұтқасы (оң + сол) – 1 дана.
3. қорғаныс қалқаны (оң + сол) - 2 дана.
4. жер жырту тереңдігін шектегіш-1 дана.
5. тереңдікті шектейтін шпилька-1 дана.
6. кескіштер (сол+оң) - 2 дана.
7. тұтқаларға сәндік төсем-1 дана.
8. кабель бекіткіштері-2 дана.
9. Бекіткіштер жиынтығы-1 жиынтық.

**Назар аударыңыздар!** Дайындаушы құрылғының конструкциясы мен техникалық сипаттамаларын өзгерту құқығын алдын ала хабарламай-ақ өзінде сақтап қалады.

**4. МОНТАЖДАУ**

**Культиваторды ашу**

Культиватор агрегатпен пакеттен мұқият алып тастайды. Осы процедураны орындау кезінде сақ болыңыз – муфта мен қозғалтқышты басқару кабельдерін зақымдамаңыз.

Пакеттің мазмұнын алып, оны ашық алаңға орналастырыңыз.

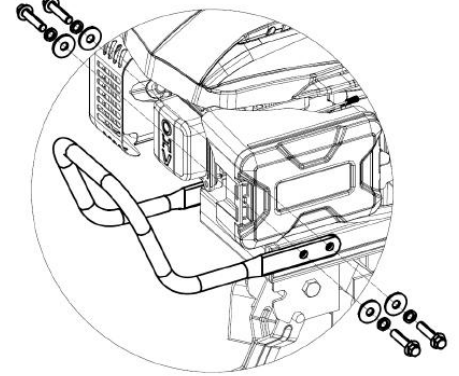
Культиватордың барлық бөліктері зақымданбағанына көз жеткізіңіз.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗДАР!** *Культиваторды толық жинамай және маймен толтырмай қозғалтқышты іске қосуға болмайды!*

**Тасымалдау тұтқасын орнату**

**Сізге қажет болады:**

Тасымалдау тұтқасы - 1 дана; Болт М8х25 - 4 дана; М8 жуушы - 4 дана; Өсіруші М8 - 4 дана. Алып жүретін тұтқа саңылауларын культиватор шанағының саңылауларымен көрсетілгендей теңестіру және тұтқасын болттармен, өсірушілермен, шайбалармен бекіту.



**Тұтқаны құрастыру**

**Сізге қажет болады:**

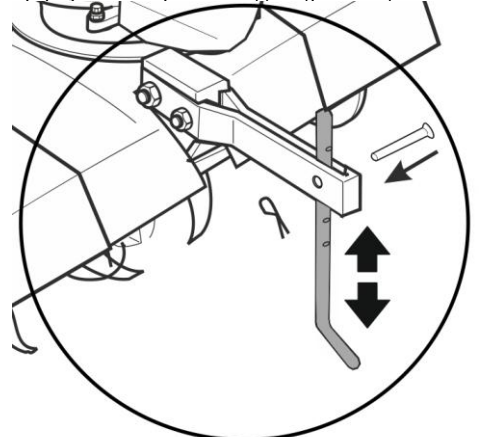
Тұтқалар - жиын; Қабаттасқан декор. - 1 дана; Болт М8\*45 - 4 дана; Вaшер М8 - 4 дана; М8 жаңғағы - 4 дана; Бұранда – 1 дана; Бұранда - 1 дана.

Тұтқаның саңылауларын тұтқа ұстағыштың саңылауларымен теңестіру және тұтқасын М8\*45 болттарымен, М8 шайбаларымен және М8 жаңғағымен бекіту. Ажанды бұрандамен және бұрандамен бекітіп орнату.

**Жырту тереңдігін шектеуші орнату**

**Сізге қажет болады:**

Лимер - 1 дана; Саусақ – 1 дана; Коттеж түйреуіш – 1 дана. Тоқтатқышты жақшаға кірістіріп, қажетті биіктікті саусағыңызбен және коттеж түйреуішпен көрсетілгендей құлыптаңыз.



**Қорғаныс қалқандарын орнату**

**Сізге қажет болады:**

Қалқандар жиыны; Болт М6\*16 - 4 дана; Жаңғақ М6 - 4 дана Қосымша қалқандардың саңылауларын негізгі қалқанның саңылауларымен теңестіру және оларды М6\*16 болтпен және М6 жаңғағымен бекіту.

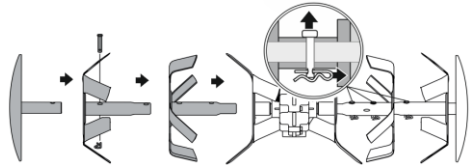
**Фрезерлеу кескіштері**

**Сізге қажет болады:**

фрезерлік кескіштер; Саусақ – 2 дана.; Коттеж түйреуіш – 2 дана.

Кескіштерді редуктор білігіне иллюстрацияда көрсетілгендей орнату. (кескіштер мен пышақтардың айналу бағытына назар аударыңыз). Содан кейін кескіштерді саусақтарымен бекітіп, саусақтарыңызды коттеж түйреуіштермен құлыптайды. Фрезерлік кескіштердің қималарын тильдің енін азайту үшін алып тастауға болатынын ескеріңіз. Сонымен қатар екі жағынан кескіштердің саны бірдей болғаны маңызды. Өсімдіктерді қорғау дискілері топырақтың/тау жыныстарының көрші өсімдіктерге түсуін болдырмау үшін аса маңызды болып табылады.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗДАР!** Аппаратты зақымдалған кескіштермен пайдалануға жол берілмейді.

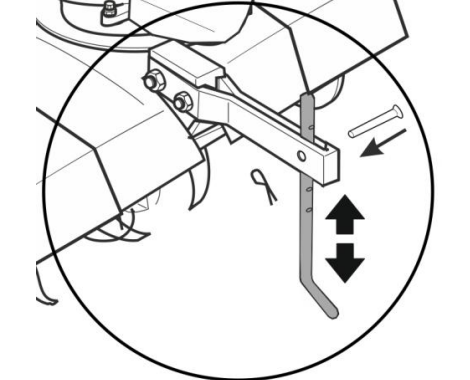


**5. ОПЕРАЦИЯ**

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗДАР!** Культиваторды толық жинамай және маймен толтырмай қозғалтқышты іске қосуға болмайды!

**Қазу тереңдігін реттеу**

Қазу тереңдігін шектейтін 13 жерді тереңірек кесіп тастаса, культиваторды тереңдетіп, баяулата түседі. Батыру тереңдігі қазу тереңдігін шектегішті көтеру және түсіру және оны саусақпен бекіту арқылы реттеледі.

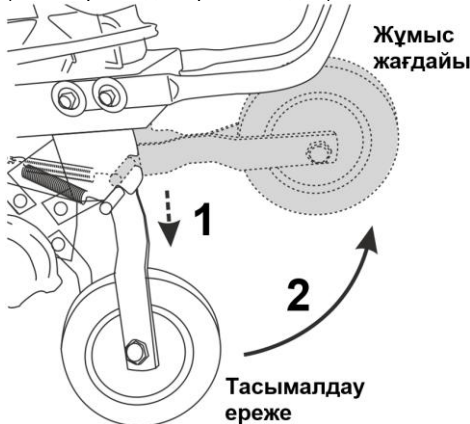


**Культиваторды тасымалдау**

Культиваторды өңдеу орнына тасымалдау үшін көлік доңғалағын пайдалануға немесе культиваторды бірге алып жүруге болады.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗДАР!** Қозғалтқышты іске қосу алдында көлік доңғалағы көлденең (жоғарғы) жағдайда болуы тиіс.

Көлік дөңгелегінің қалпын өзгерту үшін оны тұрғын үйден кері бағытта тартып, екі позицияның біріне ауыстырыңыз (иллюстрацияда көрсетілгендей).



**Басқару элементтерін реттеу**

**Муфталық кабельді реттеу**

Муфта рычагының люфті 3-8 мм диапазонда болуы тиіс.

Ілінісу иінтіректі сығымдап, баяу, бірнеше рет стартер баудың тұтқасын тартады. Бұл ретте кескіштер баяу айналуы тиіс.

Муфта иінтірегі босаған кезде кескіштер бұрылмауға тиіс. Егер олар бұрылса, муфта көбілінің кернеуін босаңсыту қажет. Реттелетін жаңғақтар көмегімен рычагты реттеу. Реттеуден кейін қозғалтқышты іске қосу және муфта рычагының жұмысын тексеру.



**Қозғалтқышты басқару кабелін реттеу**

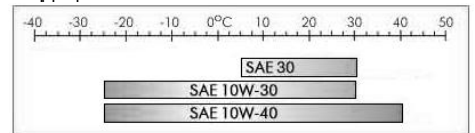
Дроссель иінтірегінің рұқсат етілген кері шегінуі 5-10 мм құрайды. Қозғалтқышты басқару иінтірегінің кері шегінуін реттеу қозғалтқышты басқару көбіліндегі реттегіш жаңғақтарды бұрап алу немесе қатайту арқылы жүргізілуі мүмкін (егер ондайлар болса).

**Аппаратты іске қосуға дайындау**

**Қозғалтқыш майына май құю**

Иінді қозғалтқышты бірінші рет іске қосу алдында қозғалтқыш майының қажетті мөлшерімен толтыру талап етіледі.

Жалпы жағдайларда оң температурада пайдалану кезінде **SAE 10W-30 немесе 10W-40** 4-инсультті жартылай синтетикалық қозғалтқыш майын пайдалану ұсынылады. Егер май белгілі бір жағдайларда пайдаланылса, пайдалану ауданының орташа температурасына сәйкес тұтқырлық дәрежесін таңдаңыз.



Май канистрінде API сыныптамасының «SJ»/«CF» белгісі болуы тиіс.

Қозғалтқыш иіндісіндегі май деңгейін тексеру үшін культиватор орналасқан бетке қатысты көлденең орнатылуы тиіс. Тексеру жұмыс істемейтін суық қозғалтқышта жүргізіледі.

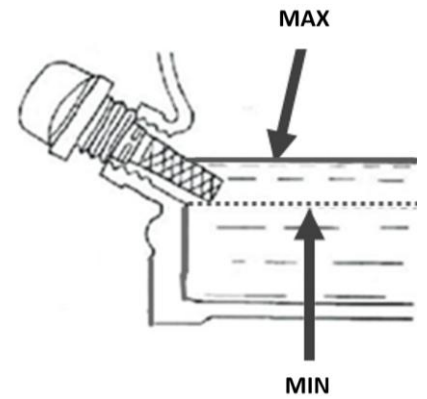
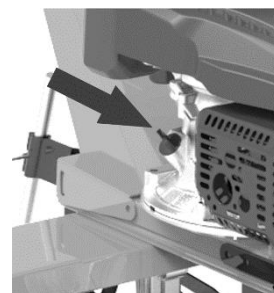
**Назар аударыңыздар!** Аппарат қозғалтқыштың иінді иіндісінде майсыз жеткізіледі.

Қозғалтқышта майдың аз мөлшері тек өнімді тасымалдау мақсатында ғана рұқсат етіледі.

Май толтырғыш плагин модулінің орны:

Штепсельдік қосқышты май тесігінен алып, дипстикті сүртеді.

Май құбырына дипстикті кірістіру, бірақ оны бұрап жібермеу. Дипстикті алып тастап, иіндіктегі майдың ағымдағы деңгейін көріңіз.



Көрсетілгендей дипстиктегі MIN және MAX белгілерінің арасында деңгей болғанша иінді май қосады.

Қозғалтқышты қайықтағы майдың шамамен көлемі 0,35-0,4 литрді құрайды.

**Назар аударыңыздар!** Майларды екі штрихты қозғалтқыштар үшін пайдалануға тыйым салынады, өйткені олар қозғалтқыштың істен шығуына әкеледі.

**Ескертпе:** майдың деңгейін бақылауға болады, тіпті майдың түсуі болмаса да, май деңгейі май толтырғыштың төменгі жиегіне дейін жетуі тиіс.

**Назар аударыңыздар!** Иінді кіндіктен пайдаланылған май қоршаған ортаға зиянды болуы мүмкін.

Май жергілікті нормативтік құжаттарға сәйкес кәдеге жаратылуы тиіс.

Майды канистрге құйып, одан әрі регенерациялау үшін техникалық қызмет көрсету станциясына жіберу ұсынылады.

**Канистрлерді пайдаланылған маймен лақтыруға, сондай-ақ оны жерге құюға тыйым салынады!**

**Ауа сүзгісінің дайындалу**

Аппараттың сенімді және ұзақ жұмыс істеуі үшін жұмыс басталмас бұрын ауа сүзгішті дайындау. Ол үшін:

Ауа сүзгісінің мұқабасын ашу

- Сүзгі элементін жойыңыз.
- Сүзгі элементінің зақымданбағанына немесе деформацияланбағанына көз жеткізіңіз. Бүлінген жағдайда оны ауыстырыңыз
- Ауа өткізгіш тұрғын үйдің кірі мен қоқысын сыртта ұстау
- Сүзгіш тұрғын үйдің ішкі жағын және жабындысын тазалау
- Егер сүзгі элементі лас болса, оны тазаландар (ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ бөлімін қараңыз)
- Сүзгі элементінің саңылаусыз немесе бұрмалаусыз орнатылуына көз жеткізе отырып, сүзгі элементін тұрғын үйге орнату және қақпақты жабу

**Назар аударыңыздар!** Культиватордың ауа сүзгісіз, лас немесе зақымдалған ауа сүзгісімен жұмыс істеуіне жол бермеіңіз. Қозғалтқышқа шаң мен кір түседі, бұл оның үзілуіне себепші болады.

**Бензин құю**

AI-92 бензинін пайдалану. Тек қана өңделмеген отынды пайдаланыңыз.

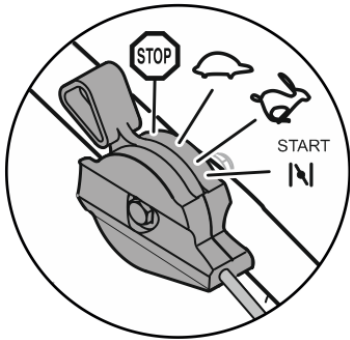
Мұнай мен бензин немесе тазартылмаған бензин қоспасын ешқашан пайдаланбаңыз. Отын бағына кір, шаң немесе су түсуден аулақ болыңыз.

**Қозғалтқышты іске қосу**

**Назар аударыңыздар!** Әрбір қозғалтқышты іске қосу алдында міндетті түрде иіндіктегі май деңгейін тексеріңіз.

8. Иінді ыдыстағы май деңгейін, ауа сүзгісінің жағдайын және отын бағындағы отын деңгейін тексеру.

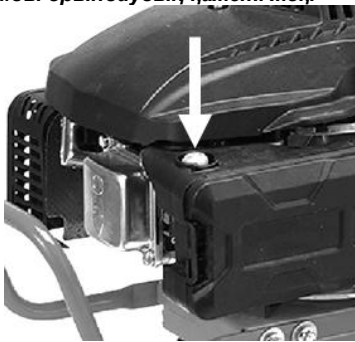
9. Моторды басқару иінтіректі ең жоғары жағдайға жылжыту.



10. Көлік дөңгелегін жоғарғы (жұмыс) қалыпқа қою.

**Назар аударыңыздар!** Осы тармақтың орындалмауы аппараттың жеке жарақаттануына және зақымдануына әкел соққы беруі мүмкін.

**Суық бастау:** отынды праймермен үрлеу – 3 рет. Қозғалтқышты қыздыру кезінде бұл қадамды орындаудың қажеті жоқ.



11. Стартер мамықпен айналысқанша стартер тұтқасын жеңіл тартады (қарсылықты сезінесіз), содан кейін кабельді бау ұзындығының шамамен 2/3 бөлігіне сізге қарай тартады. Қозғалтқышты іске қосу керек (стартер тұтқасын босатпай, оны бастапқы жағдайына баяу қайтару).

**Назар аударыңыздар!** Абай болыңыз, шектен тыс күш кабельдің сынуына немесе стартерге зақым келтіруіне себепші болуы мүмкін.

12. Қозғалтқыш іске қосылғаннан кейін қозғалтқышты басқару иінтіректі бірнеше секундтан кейін ортаңғы қалыпқа жылжытыңыз.

13. Қозғалтқышты пайдалануға дайындағаннан кейін муфта иінтіректі басады. Кескіштер айнала бастайды. Иінтірек босаған жағдайда кескіштер айналуын тоқтатады.

14. Жүктеме артқан кезде қозғалтқышты басқару иінтіректі пайдаланып қозғалтқыштың жылдамдығын арттырады.

**Құрылғыны тоқтату**

**Құрылғының сыни тоқтауы.**

Қозғалтқышты басқару иінтіректі ең төменгі жағдайға жылжыту арқылы өшіру.

**Қозғалтқыштың қалыпты тоқтауы.**

1. Муфта рычагын толығымен босатыңыз.

2. Моторды басқару иінтіректі ең төменгі жағдайға жылжыту арқылы қозғалтқышты өшіру.

**6. АППАРАТПЕН ЖҰМЫС ІСТЕУ БОЙЫНША ҰСЫНЫМДАР**

Культиваторды топырақты өңдеуге арналған жұмыстарға ғана пайдалану. Кез келген басқа өтінім қауіпті болуы немесе жабдықтың істен шығуын тудыруы мүмкін.

**Көлік дөңгелегі**

Өңделетін аумаққа кеткеннен кейін жұмыс басталар алдында көлік доңғалағын жоғарғы (жұмыстық) жағдайға орнатып, оны бекітеді. Доңғалақты көтеру немесе түсіру алдында қозғалтқышты әрдайым тоқтату.

**Жұмыс жылдамдығы**

Жыртудың стандартты режимі үшін моторды басқару иінтіректі ортаңғы қалыпқа орнату керек. Жүктеме артқан сайын мотордың жылдамдығын арттыруға болады.

Тетікті жыртыпаған кезде культиватор мен моторға жүктемені азайту үшін ең төменгі жылдамдық жағдайына орнату.

Жырту тереңдігін культиватордың артқы жағындағы шыбықтың (култердің) қалпын өзгерту арқылы белгілеуге болады. Тұтқаларға әр түрлі қысым жырту тереңдігін, культиватордың қозғалу жылдамдығын реттеуге де көмектеседі.

Егер культиватор тезірек алға жылжуға бейім болса, культиватордың қозғалысына тәзімділігін арттыра отырып, тірек тақтасын топыраққа батыру үшін культиватор тұтқаларына төмен қарай итеріңіз. Кескіш пышақтар топыраққа батқанға дейін қысымды қажетті тереңдікке дейін жалғастыру, бұл өсірушінің бақылауын жеңілдетеді.

Егер кескіш пышақтар тереңдетіліп, бірақ культиватор алға жылжымаса, тұтқаға қысымды түсіріп, культиваторды жан-жақтан шайқайды. Егер культиватор әлі алға шықпаса, тірек тақтасын бір тесікті жоғары көтеріңіз.

Бұрылыс кезінде культиватордың тұтқаларын артқа қарай жылжыту үшін төмен қарай итереді. Бұл бұрылыс жасауды жеңілдетеді.

**Жырту**

Топырақты қопсыту және төменгі қабаттарын жер бетіне көтеру арқылы кейіннен өңделген топырақты тұқым себу үшін пайдалану арқылы сору деп түсініледі. Жырту үшін ең жақсы тереңдік 100 мм-ден 150 мм-ге дейінгі аралықта болып саналады. Бұл өсімдіктердің ыдырауы топыраққа қосымша тыңайтқыш береді.

Тым құрғақ топырақты жыртыудан аулақ болыңыз, өйткені бұл топырақтың қатты ажарлануына (ұнтаққа) әкелуі мүмкін, ал топырақтың бұл жағдайы суды жақсы сақтамайды. Мұндай топырақты жыртыудан бір-екі тәулік бұрын суару ұсынылады. Сондай-ақ тым ылғалды топырақты жырту топырақтың кескіштерге жабысып, қажетсіз кесектердің пайда болуына әкеледі. Жер құрғап қалғанша бір-екі күн күту ұсынылады.

Ауыл шаруашылығы дақылдарының ең жақсы өсуіне жыртылғаннан кейін көп ұзамай тиісті жырту және егу арқылы қол жеткізілетін болады - бұл жырту ішіндегі ылғалдың оңтайлы мөлшерін сақтауға мүмкіндік береді.

Топырақ тигі және еңбек жағдайлары жырту тереңдігін реттеу өзекшесінің нақты жағдайын анықтайды. Кейбір топырақтарда қажетті тереңдікке бір асумен жетеді, басқа топырақтарда екі және одан да көп асулар қажет болуы мүмкін. Соңғы жағдайда жырту тереңдігін реттеу штангасы әрбір келесі өту алдында түсірілуі тиіс. Өту жолдары өз таңдауыңыз бойынша немесе учаске бойынша жүргізіледі. Үлкен тереңдікте бірден жыртуға тырыспаңыз.

Егер культиватор бір жерде тұрып, алға шықпаса, онда оны қайтадан алға жылжыта бастайтындай етіп тербелтуге тырысыңыз.

**Культивация**

Культивация деп арам шөптерді кесу және топырақты аэрациялау мақсатында отырғызылған өсімдіктердің айналасындағы топырақты 50 мм-ге дейінгі тереңдікте жырту түсініледі.

**7. ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ**

Қызмет көрсетуді тәжірибелі техник немесе уәкілетті қызмет көрсету орталығында жүргізу ұсынылады.

**Ауа сүзгісі**

Лас ауа сүзгісі пайдаланылған жағдайда қозғалтқыш жақсы жұмыс істемейді және

зақымдануы мүмкін. 100 сағат жұмыс істегеннен кейін немесе әр маусым сайын сүзгіні ауыстыру. Қатты топырақты және шаңды ортада жұмыс істеу кезінде сүзгіні жиі ауыстыру.

Ауа сүзгісінің жай-күйін үнемі тексеріп, оны тазалап отыру. Ол үшін:

- Ауа сүзгісінің қақпағын ажыратып, сүзгі элементін алып тастау.
  - Оны жазық бетке жеңіл тұрту арқылы тазартамыз. Егер сүзгі өте лас болса, оны ауыстырыңыз.
  - Сүзгі элементін тұрғын үйге орнатып, мұқабасын кірістіру
- Сүзгі элементі саңылаусыз немесе бұрмалаусыз орнатылады Шалғының жұмыс істеуін қамтамасыз ету үшін тұрақты тексерулер мен техникалық қызмет көрсету аса маңызды.

**Назар аударыңыздар!** Культиватордың ауа сүзгісіз, лас немесе зақымдалған ауа сүзгісімен жұмыс істеуіне жол бермеіңіз. Қозғалтқышқа шаң мен кір түседі, бұл оның үзілуіне себепші болады.

**Мұнайдың өзгеруі**

Мұнайдың алғашқы өзгерісі бір айдан кейін немесе 10 сағат жұмыстан кейін (қайсысы бірінші болып келсе) орындалуы тиіс. Бұл жұмыстың алғашқы сағаттарында қозғалтқыштың қозғалмалы бөлшектерін пайдаланумен байланысты. Майдың алғашқы ауысуымен бірге қазба лакталғаннан кейін алынады.

Келешекте мұнай әрбір 6 ай сайын немесе 100 сағат жұмыс істегенде ауыстырылуы тиіс (қайсысы бірінші болып келсе).

Май толтырғыштың көмегімен пайдаланылған майларды толтырғыш мойны арқылы айдау. Майды толтыру жөніндегі ұсынымдарды «Культиваторды іске қосуға дайындау» бөлімінен қараңыз.

**Редукторға қызмет көрсету**

Аппараттың редукторындағы жағармай дайындаушымен қызмет ету мерзімінің барлық мерзіміне толтырылады. Жыл сайын майлау материалдарының жай-күйін бақылау немесе 300 сағат пайдалану (қайсысы бірінші болып келсе) және қажет болған жағдайда ауыстыру ұсынылады.

Редуктордың жай-күйін тексеру үшін жақын маңдағы «ASILAK» сервистік орталығына хабарласыңыз.

**Назар аударыңыздар!** Редуктордағы шу байқалса, дереу қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

**Түмблерді тазалау отын сүзгісі**

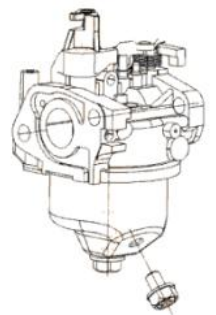
**Назар аударыңыздар!**

Осы рәсімді орындау кезінде отынды ағызу қажет.

Бензин-өрт қауіпі бар зат, ал белгілі бір жағдайларда ол жарылғыш. Жұмыс аймағында темекі шегуге немесе ашық от жағуға болмайды.

Сүзгі стаканын орнатқаннан кейін оның ағып кетуін тексеріп, қозғалтқышты іске қоспас бұрын айналанып құрғақ екеніне көз жеткізіңіз.

Сақинасы бар сүзгі стаканын бөлшектенің және жанбайтын еріткіште шайыңыз. Мұқият құрғатыңыз, содан кейін қайта орнатыңыз және қатайтыңыз.



**Ұшқын штепсельдік қосқышқа қызмет көрсету**

Ұсынылатын ұшқын штепсельдік қосқыш түрі: BRISK LR15YC-1 және BRISK LR15YC.

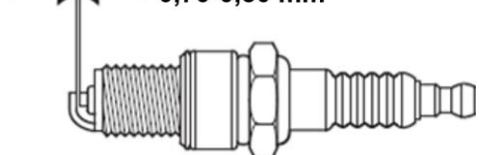
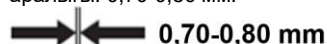
Орынсыз жылу рейтингтері бар ұшқынды штепсельдік қосқышты ешқашан пайдаланбаңыз.

Қозғалтқыштың мінсіз жұмысын қамтамасыз ету үшін ұшқын штепсельдік қосқыш дұрыс орнатылуы тиіс және онда көміртеккі шоғырлар болмауы тиіс.

1. Штепсельдік қосқышты шығарып, штепсельдік қосқышты тиісті гайкамен бөлшектеу. **Қозғалтқыш өшірілгеннен кейін муфта біраз уақыт ыстық болып қалады. Муфлерге тимеуіңізге көз жеткізіңіз.**

2. Ұшқын штепсельдік қосқыштың жарамдылығын көзбен шолып тексеру. Егер ұшқынды штепсельдік оқшаулағышта жарықтар немесе микросхемалар болса, онда ұшқын штепсельдік қосқыш ауыстырылуы тиіс. Егер ұшқын штепсельдік қосқышты қозғалтқышқа қайта орнатса, оны алдын ала сым щеткамен тазалаңыз.

3. Электродтардың ара қашықтығын зондпен өлшейді. Қажет болған жағдайда массалық электродты қажетті қашықтыққа бүгіп, арақашықтықты реттейді. Электродтар аралығы: 0,70-0,80 мм.



4. Әрбір ұшқынды штепсельдік қосқыштың О-сақинасының жай-күйін тексеру, содан кейін жіптердің зақымдануын болдырмау үшін ұшқын штепсельдік штепсельдік қосқыштарды қолмен бұрау.

5. Ұшқын штепсельдік қосқышты жіпті розеткаға орнатқаннан кейін, тығыздау штепсельдік

**Техникалық қызмет көрсету жиілігі**

Техникалық қызмет көрсету мерзімі		Маусым басталар алдында	Әр қолданыс алдында	Жұмыстың бірінші айы немесе 10 сағаты	әрбір 3 ай сайын немесе 50 сағат жұмыс күні	Әр 6 ай немесе 100 сағат жұмыс күні	Жыл сайын немесе 300 сағат пайдалану
Егжей-тегжей	Қозғалтқыш майы	Деңгейді тексеру		+			
		Ауыстыру	+		+		+
Ауа сүзгісі	Тексеру		+				
	Тазалау				+		
	Ауыстыру						+
Сыртқы сараптама	Тексеру		+				
Рычагтар мен тұтқаларды пайдалану	Тексеру		+				
Кескіштер	Тексеру		+				
Жіпті жалғауларды қатайту			+				
Ұшқын қосылатын модуль	Тексеру					+	
	Ауыстыру						+
Муфталық кабель	Тексеру және реттеу	+		+		+	
Қозғалтқышты басқару кабелі	Бос штрихты тексеру және реттеу	+		+			+
Отын бағы және отын сүзгісі	Тазалау	+					+
Клапанды құрамдағы саңылаулар	Тексеру және реттеу						+

\* Шаңды және ауыр жүктемелі ортада пайдаланғанда, қысқа аралықта қызмет көрсету.

\*\* Бұл операциялар уәкілетті қызмет көрсету орталығында жүргізілуі тиіс.

**8. АҚАУЛАРДЫ ЖОЮ**

Қызмет ету мерзімі ішінде аппараттың жекелеген элементтері мен бөлшектерінің тозуы сөзсіз (ресурстың толық сарқылуы, қатты ішкі немесе сыртқы ластану). Тозған бөлшектерді ауыстыруды білікті қызмет көрсетуші техниктер жүргізуі тиіс. Жабдық істен

штепсельді қысу үшін оны ұшқынды штепсельдік гайкамен қатайту.

Ескерту: *Жаңа ұшқынды орнатқаннан кейін оны сақинамен қысу үшін 1/2 айналымға орау керек. Егер сіз ескі шамды қолдансаңыз, оны сақинамен қысу үшін оны орнатқаннан кейін 1/8-1/4 қатайтыңыз.*

**Құрылғыны тасымалдау**

Культиваторды бір ауданнан екінші ауданға ауыстырғанда моторды өшіріп тастайды. Оңай тасымалдау және сақтау үшін көлік доңғалағын төмен түсіріп алу керек.

Сондай-ақ тасымалдау үшін алдыңғы көлік тұтқасын пайдалануға болады. Ассистентті алып жүргенде пайдаланыңыз.

Егер культиватор жұмыс істеп тұрса, қозғалтқышты көлік құралына тиегенге дейін кемінде 15 минут салқындатуға рұқсат етіңіз. Ыстық қозғалтқыш пен сору жүкесі кейбір материалдарды тұтандыра алады.

Отынның шашырауын болдырмау үшін бензинді тасымалдау алдында ағызу, ұшқынды штепсельді сымдарды ажырату.

**Назар аударыңыздар!** Төгілген отын немесе оның булануы тез тұтанатын және жарылғыш болып табылады.

Культиваторды тасымалдау кезінде жанармай мен мұнайдың төгілуі мүмкіндігін азайту үшін оның жан-жағына төңкеріс жасау мүмкіндігін болдырмайтын тігінен бекіту.

Культиваторды оның бүйірінен немесе үстін-үстін тасымалдауға тыйым салынады.

**Аспапты сақтау және консервациялау**

Ұзақ сақтау алдында:

– отынды газ бағынан, отын жүйесінен және карбюратордан ағызу;

– ұшқын штепсельдік штепсельдік қосқышты алып тастап, саңылауға 1 т.б. май құяды, қозғалтқыш өшірілген кезде стартер бауды бірнеше рет тартып, ұшқын штепсельдік штепсельдік қосқышты кері орнатады;

– культиватор денесін тазалап, тот басуға бейім жерлерге майлаудың жұқа қабатын жағу;

– Культиваторды сақтау орнындағы жазық бетке салып, оны таза, құрғақ материалмен жауып тастайды.

Культиваторды құрғақ үй-жайда 0°C-тан 40°C-қа дейінгі температурада сақтау керек. Агрегатты сақтау шаңнан және атмосфералық өсерлерден (жаңбыр, қар, температураның кенеттен өзгеруі, т.б.) қорғалуы тиіс.

**Культиваторды консервациялау**

Культиваторды ұзақ уақыт сақтағаннан кейін оны консервациялау қажет, ол үшін мынадай жұмыстар орындалуы тиіс:

– Карбюраторды ажыратып, оны бензинмен шаю және ағынды үрлеу. Сығылған ауа болмаған жағдайда саптамалар мен ауа өткізгіштерді резеңке шаммен үрлеу;

– отын бағының сауда нүктесін жалғап, цистернаны 92-сұрыпты 0,3-0,5 литр бензинмен толтырып, аппаратты тербелтіп, цистернаны шаю;

– штепсельдік қосқыштарды алып, бензинді ағызу;

– карбюраторды орнына орнату;

– культиватор организмнен бұрын қолданылған майларды алып тастау;

– шырақтарды алып, оны тазалап, шаю;

– цистернаға бензин құю;

– қозғалтқыш иінді және редукторлы тұрғын үйдегі май деңгейін тексеріп, қажет болған жағдайда оны жоғары көтеріп немесе ауыстырады.

**Саптамалар мен арналарды тазалау үшін металл сымдар мен инелерді пайдалануға қатаң тыйым салынады!**

Егер культиватор 6 айдан астам уақыт «консервацияда» сақталса, онда қозғалтқыштағы және редуктордағы май ауыстырылуы тиіс. Қозғалтқыш сағаттарының әрбір көрсетілген айынан немесе санынан кейін, қайсысы бірінші болып келсе, техникалық қызмет көрсетуді орындайды.

*вольтты сымның ұшқын штепсельдік қосқыштан ажыратылуы тиіс.*

Мәселе	Мүмкін себеп	Жою әдісі
Қозғалтқыш іске қосуға жатпайды	Жоғары вольтты сым ұшқын штепсельдік қосқышпен қосылмайды.	Қосылу керек.
	Ұшқын штепсельдік қосқыш лас немесе ретсіз.	Ұшқын штепсельдік қосқышты тексеріңіз, қажет болған жағдайда тазалаңыз немесе ауыстырыңыз.
Қозғалтқыш біркелкі жүрмейді немесе қайта жаңғыртылмайды	Отын бағында бензин жоқ.	Бензин деңгейін тексеру, қажет болған жағдайда жоғары
	Қозғалтқыш суық, шоколадпен айналыспайды.	Қозғалтқышты басқару иінтіректі іске қосу жағдайына орнату.
Кескіштер бұрылмайды	Қозғалтқыш суық, праймерді қолданбаған.	Қолдану жөніндегі нұсқаулыққа сәйкес праймерді пайдалану.
	Қозғалтқышты басқару иінтіректі иінтіректі әлі бастапқы күйде тұр.	Рычагты кері тартып алыңыз.
Культиватор жоғарылауы	Жоғары вольтты сым ұшқын штепсельдік қосқышпен сусымалы жалғанады.	Жоғары вольтты сымның бекітілуін тексеру.
	Ескі бензин. Отын жүйесіндегі су немесе кір.	Ескі бензинді ағызу, отын жүйесін жуу. Жаңа піскен бензинге құяды.
Кескіштерді бұғаттау.	Ауа сүзгісі бітеліп қалады.	Жаңасын тазалаңыз немесе ауыстырыңыз.
	Отын қалпағындағы вентиль бітеліп қалады.	Вентильді тазалау.
Кескіштерді бұғаттау.	Муфталық кабель реттелмейді.	Муфталық кабельді реттеу.
	Кескіштерді бұғаттау.	Моторды тоқтату, жоғары вольтты сымдарды ажырату. Кескіштерді тазалау.
Кескіштердің бекітпелері әлсіреп кеткен.	Жетек белбеу сусымалы немесе жыртылған.	Кескіштерді жаңаларымен алмастырыңыз.
	Жетек белбеу сусымалы немесе жыртылған.	Жетек белбеуін ауыстырыңыз.
Культиватор жоғарылауы	Кескіш бекітпелер сусымалы немесе олар зақымданады.	Ақаулы бөлшектерді ауыстыру немесе сервистік орталықпен байланысу қажет.

**9. ШЕКТЕУЛІ МЕМЛЕКЕТТЕРДІҢ, СЫНИ ІСТЕН ШЫҒУЛАР МЕН КАДРЛЫҚ ІС-ҚИМЫЛДАРДЫҢ ӨЛШЕМДЕРІ**

**Шектелген мемлекеттер үшін критерийлер**

Шекті күйдің критерийлері мыналар болып табылады:

- жабдықтың қалыпты режимде жұмыс істеуін болдырмайтын бөлшектердің (құрастырмалардың) қайтымсыз деформациясы;
- агрегаттың қалыпты режимдегі жұмысын болдырмайтын агрегат рамасының қайтымсыз деформациясы;
- берілген көрсеткіштерге қол жеткізу;
- бөлшектердің қалыпты жұмыс істеуіне кедергі келтіретін геометриялық пішіні мен өлшемдерінің бұзылуы;
- Материалдардың тоттануы, эрозиясы, қартағуы салдарынан болған бөлшектердің қайтымсыз зақымдануы.

**Сыни іркілістердің тізімі**

- Іштен жану қозғалтқышын басқару органдарының істен шығуы.
- Беріліс басқару элементтерінің істен шығуы.
- Жұмыс құралдарының сыни тозуы.

**Инцидент, сыни сәтсіздік немесе жазатайым оқиға жағдайындағы кадрлық іс-қимыл**

Инцидент, сыни істен шығу және (немесе) авария болған жағдайда одан әрі жұмыс тоқтатылып, оқиғаның себебін бағалау қажет. Жабдық істен шыққан жағдайда және пайдалану жөніндегі нұсқаулықта проблеманы жою туралы ақпарат болмаған жағдайда «ASILAK» тауар белгісінің сервистік бөліміне жүгіну қажет.

Тозған бөлшектерді ауыстыруды «ASILAK» маркалы білікті сервистік техниктер жүргізуі тиіс.

**Инцидентке немесе жазатайым оқиғаға әкеп соғатын жеке құрамның қате әрекеттері**

Қате әрекеттердің алдын алу үшін жеке құрам культиваторды пайдалану алдында нұсқаулықты мұқият зерделеуі тиіс. Пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың талаптары мен ұсынымдарын орындау құралмен жұмыс істеу кезінде мүмкін болатын қате әрекеттерді болдырмауға, сондай-ақ культиватордың оңтайлы жұмыс істеуін қамтамасыз етуге және оның қызмет ету мерзімін ұзартуға мүмкіндік береді.

Негізгі қате әрекеттер:

- операциялық нұсқаулықты оқымай және культиватор құрылғысымен таныспай аппаратты пайдалануды бастау;
- жұмыс құрылғысын қараусыз қалдыру;
- дене, сенсорлық немесе психикалық мүмкіндіктері төмендеген немесе өмірлік тәжірибесі немесе білімі жоқ адамдарға немесе балаларға аппаратты пайдалануға рұқсат беру;
- аппаратты жеке қорғану құралдарынсыз (құлаққап, көзілдірік немесе қорғаныш маскасы) пайдалану.

**10. КЕДЕГЕ ЖАРАТУ**

Өнім қарапайым тұрмыстық қалдықтар санатына жатқызылмайды. Кәдеге жарату кезінде өз өңіріңізде қалдықтарды кәдеге жарату ережелерін басшылыққа алу қажет. Аппарат тиісті қалдықтарды жинау орнына жеткізілуі тиіс.

Пайдаланылған майларды, қалдықтар сүзгілерін және конденсатты кәдеге жарату қоршаған ортаны қорғау нормалары мен ережелерін сақтай отырып жүргізілуі тиіс. Қаптаманы кәдеге жарату техника қолданылатын елде қолданылатын нормалар мен ережелерге сәйкес қоршаған ортаға қандай да бір зиян келтірмейтіндей етіп жүзеге асырылады.

**11. КЕПІЛДІК МІНДЕТТЕМЕЛЕР**

Өнімнің кепілдік мерзімі соңғы тапсырыс берушіге сатылған күннен бастап 24 айды құрайды.

ECO GROUP HK LTD, UNIT 617, 6/F, 131-132 CONNAUGHT ROAD WEST, SOLO WORKSHOPS, ГОНКОНГ, Қытайдағы өндірістік зауытта Asilak™ үшін зауыт-өндіруші.

Өндіруші: Чунцин даянг Пауэр эквипмент ко. Лтд, чинганг индустриалды аймақтары, бишан, Чунцин, Қытай.

Беларусь Республикасындағы импорттаушылар: "Тд Комплект" ЖШҚ, 220103, Минск қ., Кнорин к-сі, 50, т.ф. к. 302А, тел.: +375 (17) 511-33-33.

"Борисов Инструменткомплект" ЖШҚ, 222518, Борисов қ., Демин к-сі, т. ф. д. 16. Тел.: +375 (177) 72-00-00.

Ресей Федерациясындағы импорттаушы: "Бау-бақша техникасы және құралдары" ЖШҚ, 105082, Мәскеу қ., ішкі. тер. Басманный муниципалды округі, Үлкен почта көшесі, 40 үй, 1 +7 (495) 748-50-80 ББ.

Қазақстан Республикасындағы импорттаушы: "Есо Group Kazakhstan" ЖШС (Қазақстан Эко тобы), Алматы қ., Түркісіб ауданы, Бекмаханов к-сі, 92А.Тел.: +7 (771) 760-02-76.

Өнім дұрыс пайдаланылған жағдайда қызмет ету мерзімі 5 жылды құрайды.

Қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін техникалық қызмет көрсетуді білікті қызмет көрсетуші техниктер тозу және тозаң өнімдерін алып тастай отырып, меншік иесінің есебінен жүзеге асыруы тиіс.

Өнімді пайдалы пайдалану мерзімі аяқталғаннан кейін, егер ол осы нұсқаулықтың қауіпсіздік талаптарына сәйкес келген жағдайда ғана пайдалануға рұқсат етіледі. Егер өнім қауіпсіздік талаптарына сәйкес келмесе, ол кәдеге жаратылуы тиіс.

Дайындаушының кінәсінен жасалған бұйымды құрастырудағы ақаулар сервистік орталық өнімге диагноз қойғаннан кейін тегін жойылады. КЕПІЛДІК ЖӨНДЕУ МЫНАДАЙ ШАРТТАР САҚТАЛҒАН ЖАҒДАЙДА ЖҮРГІЗІЛЕДІ:

1. Сату немесе касса квитанциясы және құралдың зауыттық (сериялық) нөмірі, сатылған күні, сатып алушының қолы, сондай-ақ сауда кәсіпорнының мөртабаны көрсетілген кепілдік карточкасы болады.

2. Ақаулы бұйымдарды жұмыс органымен жийынтықта, олардың таза түрінде қамтамасыз ету.

3. Кепілдік жөндеу осы кепілдік карточкасында көрсетілген мерзімде ғана жүргізіледі.

КЕПІЛДІК ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТІЛМЕЙДІ:

1. Кепілдік карточкасы дұрыс толтырылмаған және түсініксіз толтырылған жағдайда;

2. түсініксіз немесе өзгертілген реттік нөмірі бар құрал үшін;

3. Кепілдік мерзімі ішінде құралды өздігінен жөндеудің, бөлшектеудің, тазалаудың және майлаудың салдары үшін (пайдалану жөніндегі нұсқаулықта талап етілмейді), мысалы: дене бөліктері бекітпесінің шплинттік бөліктеріндегі крест жорықтары;

4. пайдалану жөніндегі нұсқаулықты бұза отырып пайдаланылған немесе мақсаты бойынша пайдаланылмаған құрал үшін;

5. сыртқы механикалық күйзелістен, агрессивті агенттердің әсерінен және жоғары температураның әсерінен немесе жаңбыр, қар, жоғары ылғалдылық және т.б. сияқты басқа да сыртқы факторлардың зақымдануы, ақаулары;

6. Бөгде денелердің құралға түсуінен туындаған ақаулықтары, абайсызда немесе нашар күтім жасағаны үшін, бұл құралдың істен шығуына әкеп соқтырған;

7. қозғалтқыштың немесе басқа компоненттер мен бөлшектердің істен шығуына әкеп соққан серуендеу тракторының/культиватордың шамадан тыс жүктелуі нәтижесінде пайда болған ақаулықтар үшін;

8. цилиндр-поршеньді топтық бөлігінің істен шығуына әкеп соқтырған сапасы төмен бензин мен отын қоспасын қолданудан туындаған ақаулықтар үшін;

9. қозғалтқыштың, О-сақиналардың, отын желілерінің немесе отын бағының зақымдалуына әкеп соққан сыныптамаға сәйкес келмейтін бастапқы емес қосалқы бөлшектерді, аксессуарлар мен қозғалтқыш майын пайдаланудан туындаған ақаулықтар үшін;

10. интенсивті пайдалану нәтижесінде өнім мен компоненттердің табиғи тозуы;

11. жабдыққа қызмет көрсетуге байланысты реттеу, тазалау, майлау және басқа да күтім сияқты жұмыстар үшін;

12. Кепілдік мәні тауарды сату кезінде табылуы мүмкін өнімнің толық емес жиынтығы болып табылмайды;

13. Пайдалану кезінде қысқа мерзімді бұғаттау нәтижесінде бөлшектердің істен шығуы.

Сәйкестік сертификаты  
№ KG417/045.CN.02.02079



## Поздравляем Вас с приобретением бензинового культиватора ASILAK!

Культиватор – это компактное, многофункциональное устройство для обработки и культивации земли в садах и на приусадебных участках и других целей, при наличии дополнительного оборудования. В устройстве отсутствует вал отбора мощности (ВОМ), т.е. культиватором не предусмотрена буксировка прицепов, грузов и работа с орудиями с приводом от ВОМ. Производитель не несет ответственности за использование культиватора не по назначению.

**Внимание!** *Запрещается использовать изделие без средств индивидуальной защиты от вибрации и шума!*

**Внимание!** *Запрещается использовать культиватор на необработанной земле, а также для вспахивания дерна. Необходимо предварительно обработать, вспахать почву и удалить с нее посторонние предметы.*

### 1. ОБЩИЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ И ИСПОЛЬЗОВАНИЯ КУЛЬТИВАТОРА

При правильном использовании культиватор является простым и безопасным инструментом.

Пожалуйста, внимательно прочитайте данную инструкцию. Назначение данных правил - информирование Вас о возникновении возможных опасностей при работе с культиватором. Используйте культиватор только по назначению.

#### 1. Ознакомьтесь с устройством.

Прочитайте и убедитесь, что Вы поняли положения настоящей инструкции, а также значение всех предупреждающих наклеек и этикеток, находящихся на корпусе изделия. Изучите область применения и ограничения по использованию данного устройства, так же как и возможные угрозы, связанные с его применением.

Полностью ознакомьтесь с устройством и правилами его правильного использования. Знайте, как остановить устройство и при необходимости быстро его отключить.

#### 2. Рабочая зона.

Никогда не заводите устройство внутри закрытого помещения. Выхлопные газы очень вредны и опасны для здоровья. Они содержат угарный газ - газ без цвета и запаха. Используйте устройство только в хорошо проветриваемых местах. Никогда не работайте с устройством в местах с плохой видимостью и/или освещением.

Не используйте устройство на крутых склонах.

#### 3. Личная безопасность.

Никогда не работайте с устройством, если Вы находитесь под действием наркотических средств, алкоголя или медицинских препаратов, которые могут повлиять на Вашу способность правильно использовать его.

Надевайте длинные плотные штаны, тяжелые ботинки и перчатки. Не надевайте свободную одежду, шорты и украшения любых типов. Длинные волосы закрепите так, чтобы они находились над уровнем плеч. Следите, чтобы волосы, одежда и перчатки не попали в контакт с вращающимися частями.

Используйте защитную экипировку. Всегда надевайте специальные очки для защиты глаз. Защитная экипировка типа маски, плотной шляпы или наушников поможет значительно снизить возможные травмы.

Проверяйте состояние устройства перед каждым запуском. Все защитные элементы устройства должны быть установлены и находиться в рабочем состоянии. Убедитесь, что все болты, гайки, шплинты и т.д. надежно затянуты.

Никогда не используйте устройство, если оно нуждается в ремонте или находится в плохом техническом состоянии. Заменяйте поврежденные, пропавшие или сломанные части перед использованием устройства. Проверьте топливную систему на предмет наличия течи. Содержите Ваше устройство в рабочем состоянии.

Никогда не используйте устройство, если рычаг дроссельной заслонки двигателя не работает. Любое изделие с бензиновым двигателем, которое не может контролироваться дроссельной заслонкой является опасным и подлежит немедленному ремонту.

Возьмите себе за привычку проверять, что все ключи и отвертки, необходимые для регулировки и настройки устройства, убраны из изделия перед началом работы. Ключи или отвертка, оставленные в месте регулировки или зоне вращающихся деталей могут стать причиной травмы.

Будьте всегда начеку, следите за тем, что Вы делаете, и пользуйтесь здравым смыслом при выполнении тех или иных операций с изделием.

Не тянитесь. Не работайте с устройством босиком, в сандалиях или любой аналогичной легкой обуви. Надевайте тяжелую и прочную обувь, которая защитит Ваши ноги и обеспечит надежное сцепление с землей при работе на скользких грунтах. Всегда сохраняйте равновесие и устойчивое положение. Это даст Вам больше контроля при работе с устройством в неожиданных ситуациях.

Перед началом выполнения технического обслуживания, выключите двигатель и отсоедините провод свечи зажигания. Эти предохранительные меры безопасности снижают риск непроизвольного запуска культиватора. Если существует необходимость работы двигателя во время технического обслуживания, прежде всего, убедитесь, что место хорошо вентилируемое. Выхлопной дым содержит отравляющий угарный газ.

Избегайте нечаянных запусков двигателя. Убедитесь, что двигатель заглушен перед любой перевозкой устройства или его обслуживанием и ремонтом.

#### 4. Работа с топливом.

Бензин является легковоспламеняющимся веществом, его пары могут воспламениться от искры. Будьте особенно внимательны при работе с бензином, чтобы максимально исключить риск получения травмы. При заправке или сливании бензина из бака двигателя следует использовать только специально предназначенные для хранения бензина контейнеры и производить все операции с бензином исключительно на открытых, хорошо вентилируемых пространствах (на улице). НЕ КУРИТЕ и не позволяйте любым источникам пламени или искр возникать возле места заправки или работы культиватора. Никогда не заправляйте устройство внутри помещений.

Уберите все заземленные проводящие объекты (инструмент) от открытой электропроводки и электрических соединений, чтобы избежать возникновения искр или электрической дуги. Искра или электрическая дуга могут привести к воспламенению паров бензина.

Перед заправкой всегда глушите двигатель и дайте ему остыть. Никогда не откручивайте крышку бензобака для заправки двигателя, когда двигатель работает или, когда двигатель еще горячий. Не работайте с устройством,

если Вы знаете о наличии протечек в топливной системе.

Крышку бензобака следует откручивать медленно, чтобы дать возможность давлению внутри бака выровняться с атмосферным. Никогда не заливайте слишком много бензина в бак. Уровень бензина не должен превышать отметку на горловине бака для того, чтобы в оставшемся месте могли расширяться пары бензина, которые нагреваются от двигателя и/или солнца.

В случае пролива бензина на бак и/или иные части культиватора следует немедленно откатить устройство от места пролива, ни в коем случае не заводить его до тех пор, пока бензин не испарится сам с поверхностей. Пролитый бензин нужно тщательно вытереть сухой тряпкой.

Бензин следует хранить исключительно в специально предназначенных для этого контейнерах и емкостях. Храните бензин в прохладных, хорошо проветриваемых помещениях, вдали от любых источников тепла, открытого пламени, искр. Никогда не храните изделие с бензином в баке внутри помещений, где пары могут достичь источников пламени или искр. Дайте двигателю остыть перед тем, как ставить его на хранение в закрытом помещении.

#### 5. Использование и обслуживание устройства.

Никогда не поднимайте устройство при включенном двигателе.

Не нагружайте устройство. Используйте его только для той работы, для которой он предназначен.

Правильное использование изделия позволяет достигать лучших результатов, работать безопаснее и значительно продлить срок службы.

Не изменяйте заводские настройки двигателя и настройки элементов управления. Элементы управления настроены так, чтобы обеспечить наиболее безопасную и производительную скорость двигателя.

Не запускайте двигатель на максимальных оборотах.

Избегайте контакта с вращающимися частями устройства.

Избегайте контакта с бензином, маслом, выхлопными газами и горячими поверхностями.

Не прикасайтесь к двигателю или глушителю. Эти части изделия становятся очень горячими в процессе работы. Эти части также остаются горячими в течение некоторого времени после того, как двигатель останавливается. Дайте двигателю остыть, прежде чем проводить любые операции по обслуживанию и регулировке.

Если изделие начинает необычно шумно работать, увеличивается вибрация, то следует немедленно заглушить мотор, отключить свечу зажигания и выявить причину. Обычно шум или вибрация являются признаком возможной неисправности.

Используйте аксессуары и навесное оборудование для изделия, которые рекомендуются производителем. Невыполнение данного пункта может привести к травмам или поломке оборудования.

Проверьте осмотры и обслуживайте изделие. Проверяйте подвижные части на предмет износа, погнутоги, целостности, так как их повреждение может привести к неправильной работе устройства. При наличии повреждений, необходимо произвести их ремонт перед началом работы. Многие травмы случаются из-за плохого состояния частей изделия.

Очищайте двигатель и глушитель от травы, листьев, смазки или нагара, чтобы избежать

возможности возгорания. Содержите режущие элементы острыми и чистыми. Правильно обслуженные режущие элементы с острыми режущими кромками режут зажимаются и легче управляются.

Никогда не погружайте в воду, не опрыскивайте устройство водой или иной жидкостью. Держите рукоятки сухими и чистыми. Очищайте изделие после каждого использования. Следуйте правилам утилизации бензина и масла, чтобы максимально защитить окружающую среду. Храните не используемое устройство вдали от детей и не позволяйте лицам, не знакомым с его устройством или этими инструкциями работать с изделием.

#### 6. Сервис

Перед очисткой, ремонтом, проверкой или регулировкой устройства следует выключить двигатель и убедиться, что все подвижные части остановились. Всегда ставьте рычаг дроссельной заслонки в положение STOP. Отсоедините провод свечи зажигания и отведите его от свечи зажигания, чтобы избежать нежелательного запуска двигателя. Ваше устройство должен обслуживать только квалифицированный персонал, поврежденные части должны быть заменены только на идентичные. Это обеспечит безопасность при работе изделия.

#### 7. Особые правила безопасности.

Тщательно проверяйте зону обработки. Уберите все посторонние предметы и твердые или острые объекты такие как камни, палки, стекло, проволока, кости и т.д. Не работайте с устройством на земле с большими камнями, так как они могут повредить изделие.

Не обрабатывайте землю над подземными электрическими кабелями, телефонными линиями, водоснабжением, газопроводом, трубами и т.д. Если Вы сомневаетесь в том, что находится под землей, свяжитесь с местным органом для выяснения схемы трубопроводов на вашем участке.

Обеспечьте отсутствие наблюдателей в зоне ближе 15 метров от Вас. Если Вам мешают - выключите устройство немедленно.

У данного изделия есть сцепление. Прижмите рычаг сцепления к рукоятке и отпустите его. Убедитесь, что рычаг возвращается в нейтральное положение. Если этого не происходит, Вам следует обратиться к квалифицированному персоналу для регулировки.

Запускать двигатель культиватора необходимо только при отпущенном (не нажатом) рычаге сцепления.

Запустите двигатель, внимательно следуя руководству, указанному в инструкции. Следите за положением ног относительно фрез.

Фрезы вращаются, при нажатом рычаге сцепления. Если же фрезы вращаются даже при отпущенном (не нажатом) рычаге сцепления, то Вам следует обратиться к квалифицированному персоналу.

Всегда стойте за устройством. Никогда не переходите и не стойте перед ним, когда он включен. Во время работы удерживайте устройство за рукоятки обеими руками. Обеспечьте себе устойчивое положение. Знайте, что устройство может резко дернуться вперед или выскочить из земли, если он наткнется на камень или иной крупный и твердый предмет под землей. Если устройство в процессе работы ударяется о твердый предмет, немедленно заглушите двигатель, отсоедините свечу зажигания и проведите осмотр частей. Поврежденные части следует

сразу же заменить перед продолжением работы.

Будьте особенно внимательны при развороте устройства или при движении назад.

Не нагружайте устройство, обрабатывая землю слишком глубоко за один проход или быстро.

Никогда не работайте с изделием на высокой скорости на твердых или скользких поверхностях. Будьте осторожны при возделке твердой земли. Фрезы могут застрять в земле и дернуть устройство вперед. Если так случилось, - отпустите рукоятки и не сдерживайте его.

Будьте особенно внимательны при работе рядом или при пересечении гравийных дорожек, тропинок или дорог. Следите за возможными угрозами и за движением на дороге.

При включенном двигателе покидать место оператора (за рукоятками) запрещается.

Всегда глушите двигатель при перерыве в работе или при переносе изделия на другое место работы. Содержите устройство в чистоте. Очищайте его от травы и иных материалов. Они могут застрять между фрез. Остановите двигатель и отсоедините свечу зажигания перед очисткой фрез.

Чтобы снизить воздействие от вибрации, сократите время непрерывной работы и обеспечьте оператору регулярные перерывы, чтобы снизить нагрузку на руки.

Культиватор не предназначен для использования детьми и лицами с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями, или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с культиватором.

### 2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Параметры	SL-51
Ширина обработки [G]	560 мм
Глубина обработки	до 240 мм
Количество передач	1 вперед
Масса нетто [F]	35 кг
Масса брутто	38 кг
Двигатель [C]	4-тактный, бензиновый
Рабочий объем двигателя [E]	161 см <sup>3</sup>
Макс. Мощность [D]	3,7 кВт / 5 л.с.
Объем бензобака	1,3 л
Тип бензина	AI-92
Объем масляного картера	0,35 л
Тип масла двигателя	SAE 10W-30 SAE 10W-40
Вал отбора мощности	-
Габаритные размеры	155*56*89 см
Уровень шума	93 ± 3 дБА
Уровень вибрации	1,3 ± 0,5 м/с, 10 <sup>-2</sup>

### 3. КОМПЛЕКТАЦИЯ

1. культиватор
2. рукоятка управления (правая + левая) – 1 шт.
3. защитный щиток (правый + левый) – 2 шт.
4. ограничитель глубины вспашки – 1 шт.
5. шпилька ограничителя глубины – 1 шт.
6. фрезы (левая+правая) – 2 шт.
7. декоративная накладка на рукоятки – 1 шт.
8. фиксаторы тросов – 2 шт.
9. Комплект крепежа – 1 компл.

**Внимание!** Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн и технические характеристики устройства без предварительного уведомления.

### 4. МОНТАЖ

#### Распаковка культиватора

Аккуратно достаньте из упаковки блок культиватора. Будьте осторожны при выполнении этой процедуры – не повредите тросы сцепления и управления двигателем.

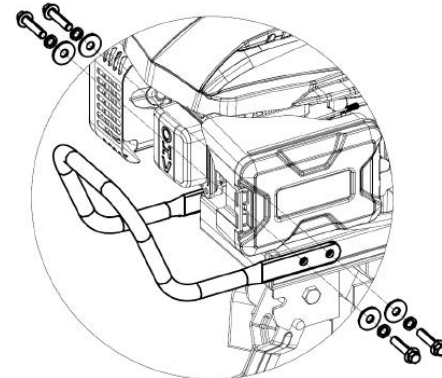
Достаньте содержимое упаковки и расположите его на открытой площадке. Убедитесь, что все части культиватора не имеют повреждений.

**ВНИМАНИЕ!** Не запускайте двигатель, полностью не собрав культиватор и не заправив его маслом!

#### Установка ручки для переноски

##### Вам потребуется:

Ручка для переноски - 1 шт.; Болт М8х25 - 4 шт.; Шайба М8 - 4 шт.; Гровер М8 - 4 шт. Совместите отверстия ручки для переноски с отверстиями корпуса культиватора, как показано на рисунке и закрепите ручку с помощью болтов, гроверов и шайб.



#### Сборка рукоятки

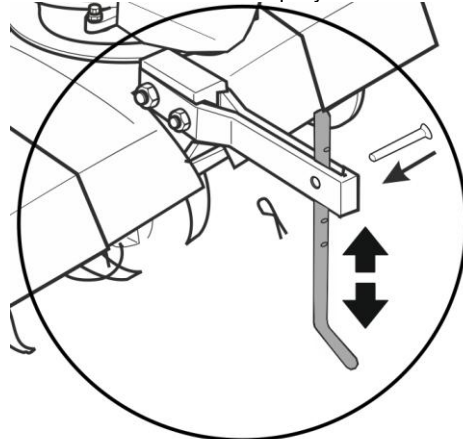
##### Вам потребуется:

Рукоятки - компл.; Накладка декор. - 1 шт.; Болт М8\*45 - 4 шт.; Шайба М8 - 4 шт.; Гайка М8 - 4 шт.; Винт - 1 шт.; Шуруп - 1 шт. Совместите отверстия рукоятки с отверстиями держателя рукоятки и закрепите рукоятку с помощью болтов М8\*45, шайб М8 и гаек М8. Установите декоративную накладку, закрепив ее с помощью винта и шурупа.

#### Установка ограничителя глубины вспашки

##### Вам потребуется:

Ограничитель - 1 шт.; Палец - 1 шт.; Шплинт - 1 шт. Вставьте в кронштейн ограничитель и зафиксируйте нужную высоту пальцем и шплинтом как показано на рисунке.



**Установка защитных щитков**

**Вам потребуется:**

Щитки-компл.; Болт М6\*16-4 шт.; Гайка М6-4 шт.

Совместите отверстия дополнительных щитков с отверстиями основного щитка и зафиксируйте их с помощью болтов М6\*16 и гаек М6.

**Установка фрез**

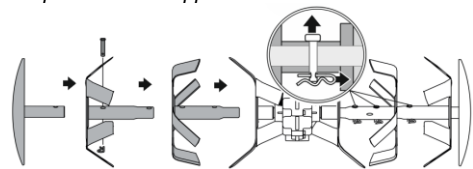
**Вам потребуется:**

Фрезы-компл.; Палец-2 шт.; Шплинт-2 шт.

Установите фрезы на вал редуктора как изображено на иллюстрации. (обратите внимание, на направление вращения фрез и ножей). Затем зафиксируйте фрезы пальцами, а пальцы заблокируйте шплинтами.

Обратите внимание, что секции фрез допустимо снять, чтобы уменьшить ширину обработки земли. При этом важно, чтобы с обеих сторон было одинаковое количество фрез. Диски защиты растений необходимы для предотвращения попадания земли/камней на соседние растения.

**ВНИМАНИЕ!** Не допустимо эксплуатировать устройство с поврежденными фрезами.

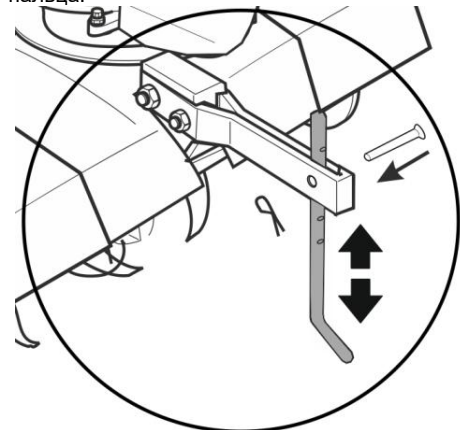


**5. ЭКСПЛУАТАЦИЯ**

**ВНИМАНИЕ!** Не запускайте двигатель, полностью не собрав культиватор и не заправив его маслом!

**Регулировка глубины вскапывания**

Чем глубже ограничитель глубины вскапывания 13 врезается в землю, тем глубже и медленнее культиватор вскапывает. Глубина погружения регулируется путем поднятия и опускания ограничителя глубины вскапывания и фиксации его с помощью пальца.

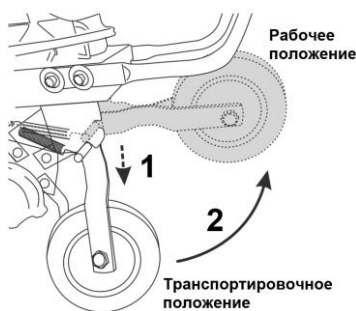


**Транспортировка культиватора**

Для транспортировки культиватора к месту обработки можно использовать транспортировочное колесо либо перенести культиватор вдвоем.

**ВНИМАНИЕ!** Перед запуском двигателя транспортировочное колесо должно находиться в горизонтальном (верхнем) положении.

Для того, чтобы изменить положение транспортировочного колеса, потяните его в противоположную от корпуса сторону и переместите в одно из двух положений (как показано на иллюстрации).



**Регулировка элементов управления**

**Регулировка троса сцепления**

Люфт рычага сцепления должен находиться в диапазоне 3-8 мм.

При нажатом рычаге сцепления, медленно, несколько раз потяните за ручку шнура стартера. При этом фрезы должны медленно проворачиваться.

При отпущенном рычаге сцепления, фрезы не должны проворачиваться. Если они проворачиваются, необходимо ослабить натяжение троса сцепления. Произведите регулировку рычага с помощью регулировочных гаек. После регулировки запустите мотор и проверьте работу рычага сцепления.



**Регулировка троса управления двигателем**

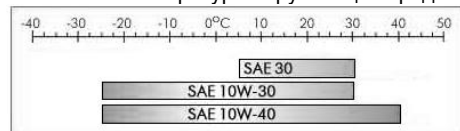
Допустимый люфт рычага газа 5-10 мм. Регулировки люфта рычага управления двигателем можно производить откручиванием или закручиванием регулировочных гаек на тросе управления двигателем (при их наличии).

**Подготовка устройства к запуску**

**Заправка моторным маслом**

Требуется залить в картер необходимое количество моторного масла перед первым запуском двигателя.

При использовании на общих условиях при положительных температурах рекомендуется применять Масло моторное 4-х тактное полусинтетическое SAE 10W-30 или 10W-40. Если используется масло для каких-то определенных условий, выбирайте степень вязкости, соответствующую среднему температурному режиму области использования. Выбор степени вязкости масла зависит от температуры окружающей среды.



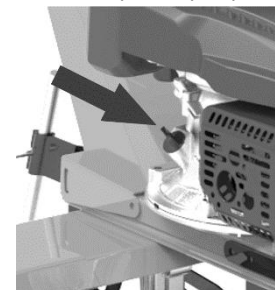
На канистре с маслом должно быть обозначение по классификации API «SJ»/«CF».

Для проверки уровня масла в картере двигателя культиватор следует выставить горизонтально по отношению к поверхности, на которой он находится. Проверка проводится на холодном неработающем двигателе.

**Внимание!** Устройство поставляется без масла в картере двигателя.

Допускается нахождение незначительного количества масла в двигателе исключительно для целей транспортировки изделия.

Расположение пробки маслозаливного отверстия: Снимите пробку с отверстия для масла и протрите измерительный шуп.



Введите шуп в масляный патрубок, но не закручивайте его. Извлеките шуп и посмотрите текущий уровень масла в картере.



Долейте масло в картер до момента, когда уровень будет находиться между отметками MIN и MAX на щупе, как показано на иллюстрации.

Ориентировочный объем масла в катере двигателя - 0,35-0,4 литра.

**Внимание!** Запрещается использовать масла для двухтактных двигателей, поскольку они приводят к поломке двигателя.

**Примечание:** возможен контроль уровня масла и при отсутствии масляного щупа. Уровень масла должен доходить до нижнего края маслоналивной горловины.

**Внимание!** Отработанное масло из картера двигателя может нанести вред окружающей среде.

Масло следует утилизировать согласно местному законодательству.

Рекомендуется сливать масло в канистру и отправлять его на станцию обслуживания для дальнейшей регенерации.

**Запрещается выбрасывать канистры с отработанным маслом, а также выливать его на землю!**

**Подготовка воздушного фильтра**

Для надежной и долгосрочной эксплуатации устройства, перед началом работы подготовьте воздушный фильтр. Для этого: Откройте крышку воздушного фильтра

- Извлеките фильтрующий элемент.
- Убедитесь, что фильтрующий элемент не поврежден и не деформирован. Если он поврежден, замените его
- Следите за тем, чтобы грязь и мусор не попали в корпус воздуховода
- Очистите внутреннюю поверхность корпуса и крышки фильтра
- Если от фильтрующий элемент загрязнен, очистите его (см. раздел ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ)
- Установите фильтрующий элемент в корпус и закройте крышкой, убедившись, что фильтрующий элемент установлен без зазоров и перекосов

**Внимание!** Не допускайте работу культиватора без воздушного фильтра, с грязным или поврежденным воздушным

фильтром. Пыль и грязь будут попадать в двигатель, что приведет к его поломке. Выход из строя двигателя по этой причине не подлежит гарантийному ремонту. Держите воздушный фильтр чистым.

#### Заправка бензином

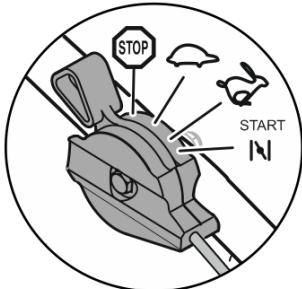
Используйте бензин марки АИ-92. Используйте только неэтилированное топливо. Никогда не используйте смесь масла и бензина или неочищенный бензин. Избегайте попадания грязи, пыли или воды в топливный бак.

#### Запуск двигателя

**Внимание!** Перед каждым запуском двигателя обязательно проверять уровень масла в картере.

6. Проверьте уровень масла в картере, состояние воздушного фильтра и уровень топлива в топливном баке.

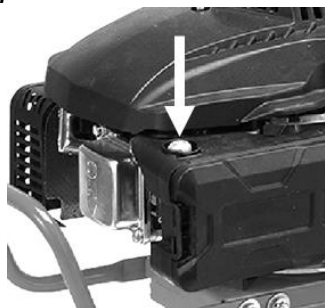
7. Переведите рычаг управления двигателем в максимальное положение.



8. Установите транспортировочное колесо в верхнее (рабочее) положение.

**Внимание!** Несоблюдение данного пункта может привести к травмам и повреждению устройства.

**Холодный пуск:** Подкачайте топливо с помощью праймера – 3 раза. При нагревом двигателя данный пункт выполнять не нужно.



9. Слегка потяните за ручку стартера до момента, когда стартер войдет в зацепление с маховиком (почувствуете сопротивление), затем потяните трос на себя примерно на 2/3 длины шнура. Двигатель должен запуститься (не отпуская ручку стартера, медленно верните ее в исходное положение).

**Внимание!** Будьте осторожны, чрезмерное прикладывание силы может привести к обрыву троса или повреждению стартера.

10. Как только двигатель запустился, через несколько секунд переведите рычаг управления двигателем в среднее положение.

11. Подготовив двигатель к работе, нажмите на рычаг сцепления. Фрезы начнут вращаться. Если Вы отпустите рычаг, фрезы перестанут вращаться.

12. При увеличении нагрузки - увеличивайте обороты двигателя с помощью рычага управления двигателем.

#### Остановка устройства

##### Критическая остановка устройства.

Заглушите двигатель, переместив рычаг управления двигателем в минимальное положение.

#### Нормальная остановка двигателя.

1. Полностью отпустите рычаг сцепления.

2. Заглушите двигатель, переместив рычаг управления двигателем в минимальное положение.

#### 6. РЕКОМЕНДАЦИИ ПО РАБОТЕ С УСТРОЙСТВОМ

Используйте культиватор только для работ, для которых он предназначен - для культивации почвы. Любое другое применение может представлять собой опасность или стать причиной поломки оборудования.

##### Транспортировочное колесо

После выезда на обрабатываемый участок, перед тем как начать работу, установите транспортировочное колесо в верхнее (рабочее) положение и зафиксируйте его. Перед подъемом или опусканием колеса всегда останавливайте двигатель.

##### Рабочая скорость

Для стандартного режима вспашки, следует установить рычаг управления двигателем в среднее положение. При увеличении нагрузки можно увеличить скорость двигателя.

Установите рычаг в положение минимальные обороты, чтобы снизить нагрузку на культиватор и двигатель, когда Вы не занимаетесь вспашкой.

Устанавливать глубину вспашки можно изменением положением стержня (сошника) сзади культиватора. Различное давление на рукоятки помогает также регулировать глубину вспашки, и скорость передвижения культиватора.

Если культиватор стремится двигаться вперед быстрее, надавите вниз на рукоятки культиватора, чтобы заглубить опорную штангу в почву, увеличив сопротивление движению культиватора. Продолжайте давление до тех пор, пока ножи фрез не погрузятся в почву на требуемую глубину, что позволит легче управлять культиватором.

Если ножи фрез заглубляются, но культиватор не перемещается вперед, ослабьте давление на рукоятки и пошатывайте культиватор из стороны в сторону. Если культиватор по-прежнему не передвигается вперед, поднимите опорную штангу на одно отверстие вверх.

При поворотах надавите на рукоятки культиватора вниз, чтобы переместить нагрузку назад. Это облегчит выполнение поворота.

##### Вспашка

Под вспашкой понимается обработка почвы путем разрыхления ее и подъема нижних слоев на поверхность для последующего использования обработанной почвы под посадку семян. Наилучшей глубиной для вспашки считается глубина от 100 мм до 150 мм. Вспашка также удаляет из земли нежелательные растения. Разложение этих растений даст почве дополнительное удобрение.

Избегайте вспашки слишком сухой почвы, так как это может привести к сильному измельчению почвы (до состояния порошка), а такое состояние почвы плохо удерживает воду. Рекомендуется такие почвы поливать за день - два до вспашки. Также вспашка слишком влажной почвы приведет к прилипанию почвы к фрезам и к образованию ненужных комков. Рекомендуется подождать день - два до момента, когда земля подсохнет.

Лучшее произрастание культур будет достигнуто при правильной вспашке и посеве вскоре после вспашки - это позволяет сохранить оптимальное количество влаги внутри пахоты.

Тип почвы и условия работы определяют конкретное положение стержня регулировки

глубины вспашки. На некоторых почвах желаемая глубина достигается за один проход, на иных почвах может потребоваться два и более прохода. В последнем случае стержень регулировки глубины вспашки следует опускать перед каждым последующим проходом на уровень ниже. Проходы делаются вдоль или поперек участка на Ваш выбор. Не пытайтесь вспахать сразу на большой глубине.

Если культиватор застрял в одном месте и не двигается вперед, то попытайтесь его раскатать, чтобы он снова начал движение вперед.

##### Культивация

Под культивацией понимается вспашка почвы вокруг посаженных растений на глубине до 50 мм для того, чтобы порезать сорняки и осуществить аэрацию почвы.

#### 7. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Обслуживание рекомендуется проводить опытным специалистом или на авторизованном сервисном центре.

##### Воздушный фильтр

При использовании загрязненного воздушного фильтра двигатель будет плохо работать и может повредиться. Осуществляйте замену фильтра после 100 часов работы или каждый сезон. Осуществляйте замену фильтра чаще при работе в условиях сильного загрязнения и запыленности.

Регулярно проверяйте состояние воздушного фильтра и очищайте его. Для этого:

- Откройте крышку воздушного фильтра и выньте фильтрующий элемент.
- Очистите его, слегка постучав по плоской поверхности. Если фильтр сильно загрязнен, замените его.
- Установите фильтрующий элемент в корпус и вставьте крышку, убедившись, что фильтрующий элемент установлен без зазоров и перекосов

Для поддержания газонокосилки в рабочем состоянии очень важно регулярно проводить осмотры и техническое обслуживание.

**Внимание!** Не допускайте работу культиватора без воздушного фильтра, с грязным или поврежденным воздушным фильтром. Пыль и грязь будут попадать в двигатель, что приведет к его поломке. Выход из строя двигателя по этой причине не подлежит гарантийному ремонту. Держите воздушный фильтр чистым.

##### Замена масла

Первую замену масла необходимо выполнить через месяц либо через 10 часов работы (что наступит раньше). Это связано с тем, что первые часы работы движущиеся части двигателя притираются. Вместе с первой заменой масла удаляется выработка после притирки.

В дальнейшем масло необходимо заменять каждые 6 месяцев или 100 часов работы (что наступит раньше).

Откачайте отработанное масло с помощью масляного шприца через заливную горловину.

Рекомендации по заливке масла смотрите в разделе «Подготовка культиватора к запуску».

##### Обслуживание редуктора

Смазка в редуктор устройства заправлена производителем на весь срок службы. Рекомендуется контролировать состояние смазки каждый год или 300 часов работы (что наступит раньше) и заменять в случае необходимости.

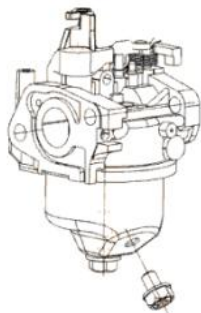
Для проведения контроля состояния редуктора обратитесь в ближайший сервисный центр Asilak.

**Внимание!** Если Вы заметили шум в редукторе, немедленно обратитесь в сервисный центр.

**Очистка стакана топливного фильтра**

**Внимание!** При выполнении данной процедуры топливо необходимо слить. Бензин является пожароопасным веществом, а при определенных условиях он взрывоопасен. Не курите и не разводите открытый огонь в рабочей зоне.

После установки стакана фильтра проверьте его герметичность и убедитесь, что область вокруг сухая, прежде чем запустить двигатель. Демонтируйте стакан фильтра с O-образным кольцом и промойте в негорючем растворителе. Тщательно просушите, затем снова установите и затяните.



**Обслуживание свечи зажигания**

Рекомендованный тип свечи зажигания: BRISK LR15YC-1 и BRISK LR15YC.

Никогда не используйте свечу зажигания с несоответствующими тепловыми показателями.

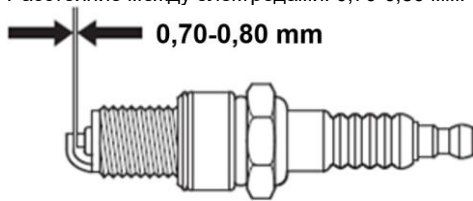
Для обеспечения безупречной эксплуатации двигателя свеча зажигания должна быть правильно установлена и на ней не должно быть нагара.

1. Вытяните штекер свечи зажигания и демонтируйте свечу с помощью соответствующего ключа. После выключения двигателя глушитель еще некоторое время остается горячим. Следите за тем, чтобы не прикоснуться к глушителю.

2. Визуально проверьте исправность свечи зажигания. Если изолятор свечи имеет трещины или сколы, свечу необходимо заменить. Если свеча зажигания будет снова установлена в двигатель, предварительно очистите ее с помощью проволочной щетки.

3. Измерьте расстояние между электродами с помощью щупа. При необходимости

подкорректируйте расстояние путем сгибания электрода массы до нужного расстояния. Расстояние между электродами: 0,70-0,80 мм.



4. Проверьте состояние уплотнительного кольца каждой свечи, затем вверните свечи рукой, чтобы не допустить повреждения резьбы.

5. После установки свечи зажигания в резьбовое гнездо затяните ее свечным ключом, чтобы обжать уплотнительную шайбу.

На заметку: Новую свечу зажигания следует после установки завернуть на 1/2 оборота, чтобы обжать ее с уплотнительным кольцом. Если Вы используете старую свечу, затяните ее после установки, на 1/8-1/4, чтобы обжать её с уплотнительным кольцом.

**Транспортировка устройства**

При перемещении культиватора с одного участка на другой выключайте двигатель. Для удобства транспортировки и хранения опускайте транспортировочное колесо.

Также для переноски можно использовать переднюю транспортировочную ручку. Используйте помощника при переноске.

Если культиватор работал, дайте двигателю остыть в течение минимум 15 минут, прежде чем загружать его в транспортное средство. Горячий двигатель и выхлопная система могут воспалить некоторые материалы.

Чтобы исключить разбрызгивание топлива, перед транспортировкой слейте бензин, отсоедините провод свечи зажигания.

**Внимание!** Пролитое топливо или его испарение легко воспламеняется и взрывоопасно.

Закрепите культиватор вертикально во время транспортировки, исключив вероятность опрокидывания на бок, чтобы снизить вероятность проливания топлива и масла.

Запрещается транспортировать культиватор на боку или в перевернутом состоянии.

**Консервация и хранение устройства**

Перед долгосрочным хранением:

– слейте топливо из бензобака, топливной системы и карбюратора;

– снимите свечу, зажигания и залейте в отверстие 1 ст. ложку масла, несколько раз протрите шнур стартера при выключенном двигателе и установите свечу обратно;

– очистите корпус культиватора, тонким слоем нанесите смазку на места, подверженные образованию ржавчины;

– расположите культиватор на ровной поверхности в месте хранения и накройте его чистым сухим материалом.

Культиватор следует хранить в сухом помещении при температуре от 0°C до 40°C. Место хранения агрегата должно быть защищено от пыли и атмосферных воздействий (дождь, снег, резкие перепады температур и т.д.).

**Расконсервация культиватора**

После долгосрочного хранения культиватора необходимо произвести его расконсервацию, для чего выполнить следующие работы:

– отсоединить карбюратор, промыть его бензином и продуть жиклеры. При отсутствии сжатого воздуха продуть жиклеры и каналы резиновой грушей;

– заглушить выход топливного бака, залить в бак 0,3-0,5 литра бензина марки 92 и, покачивая устройство, промыть бак;

– снять заглушки и слить бензин;

– установить карбюратор на место;

– снять ранее нанесенную смазку с корпуса культиватора;

– снять свечу, очистить её и промыть;

– залить в бак бензин;

– проверить уровень масла в картере двигателя и в корпусе редуктора и при необходимости долить или заменить его.

**Категорически запрещается использовать для чистки жиклеров и каналов металлическую проволоку и иглы!**

При хранении культиватора под «консервацией» более 6 месяцев, масло в двигателе и редукторе необходимо заменить. Выполняйте обслуживание через каждый указанный месяц или количество моточасов, в зависимости от того, что наступит раньше.

**Периодичность технического обслуживания**

Деталь	Период тех. обслуживания						
	Перед началом сезона	Перед каждым использованием	Первый месяц или 10 ч работы	Каждые 3 месяца или 50 ч работы	Каждые 6 месяцев или 100 ч работы	Каждый год или 300 ч работы	
Масло двигателя	Проверить уровень		+				
	Заменить	+		+		+	
Воздушный фильтр	Проверить		+				
	Очистить				+		
	Заменить					+	
Наружный осмотр	Проверить		+				
Функционирование рычагов и ручек	Проверить		+				
Фрезы	Проверить		+				
Затяжка резьбовых соединений			+				
Свеча зажигания	Проверить					+	
	Заменить					+	
Трос сцепления	Проверить и отрегулировать	+		+		+	
Трос управления двигателем	Проверить и отрегулировать свободный ход	+		+		+	
Топливный бак и топливный фильтр	Очистить	+				+	
Зазоры в клапанном механизме	Проверить и отрегулировать					+	

\*При использовании в условиях сильной запыленности и повышенной нагрузке проводить обслуживание с меньшим интервалом.

\*\* Эти операции следует проводить на авторизованном сервисном центре.

## 8. УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

В процессе срока службы неизбежен износ отдельных элементов и частей устройства (полная выработка ресурса, сильное внутреннее или внешнее загрязнение). Замена изношенных частей должна производиться

квалифицированными специалистами сервисной службы. При отказе оборудования, и отсутствии информации в инструкции по эксплуатации по устранению неполадки необходимо обратиться в сервисную службу торговой марки Asilak.

**Внимание!** Перед выполнением любых работ следует остановить двигатель и отсоединить высоковольтный провод от свечи зажигания.

Проблема	Возможная причина	Способ устранения
Двигатель запускается	Высоковольтный провод не подсоединен к свече зажигания.	Необходимо подсоединить.
	Свеча зажигания загрязнена или вышла из строя.	Проверьте свечу зажигания, при необходимости почистите или замените.
	В топливном баке нет бензина.	Проверьте уровень бензина, долийте при необходимости
Двигатель работает неравномерно или не набирает обороты	Двигатель холодный, воздушная заслонка не задействована.	Установите рычаг управления двигателем в положение запуска.
	Двигатель холодный, праймер не был задействован.	Используйте праймер согласно руководству по эксплуатации.
	Рычаг управления двигателем еще в пусковом положении.	Отведите рычаг назад.
Двигатель работает неравномерно или не набирает обороты	Высоковольтный провод не прочно подсоединен к свече зажигания.	Проверьте крепление высоковольтного провода.
	Старый бензин. Вода или грязь в топливной системе.	Слейте старый бензин, промойте топливную систему. Залейте свежий бензин.
	Воздушный фильтр засорен.	Очистите или замените на новый.
	Засорилось вентиляционное отверстие в крышке топливного бака.	Прочистите вентиляционное отверстие.
Фрезы не вращаются	Трос сцепления не отрегулирован.	Отрегулируйте трос сцепления.
	Блокирование фрез.	Остановите двигатель, отсоедините высоковольтный провод. Очистите фрезы.
	Крепления фрез ослабли.	Замените крепления фрез на новые.
Повышенная вибрация культиватора	Приводной ремень ослаблен или порван.	Замените приводной ремень.
	Ослабли крепления фрезы или они повреждены.	Неисправные детали необходимо заменить или обратиться в сервисный центр.

## 9. КРИТЕРИИ ПРЕДЕЛЬНЫХ СОСТОЯНИЙ, КРИТИЧЕСКИЕ ОТКАЗЫ И ДЕЙСТВИЯ ПЕРСОНАЛА

### Критерии предельных состояний

Критериями предельного состояния являются:

- необратимая деформация деталей (узлов) исключающая эксплуатацию техники в нормальном режиме;
- необратимая деформация рамы агрегата, исключающая эксплуатации агрегата в нормальном режиме;
- достижение назначенных показателей;
- нарушение геометрической формы и размеров деталей, препятствующее нормальному функционированию;
- необратимое разрушение деталей, вызванное коррозией, эрозией и старением материалов.

### Перечень критических отказов

- Выход из строя элементов управления двигателем внутреннего сгорания.
- Выход из строя элементов управления трансмиссии.
- Критический износ рабочих органов.

### Действие персонала в случае инцидента, критического отказа или аварии

В случае инцидента, критического отказа и (или) аварии следует прекратить дальнейшие работы и оценить причину инцидента. При отказе оборудования, и отсутствии информации в инструкции по эксплуатации по устранению неполадки необходимо обратиться в сервисную службу торговой марки Asilak. Замена изношенных частей должна производиться квалифицированными специалистами сервисной службы торговой марки Asilak.

### Ошибочные действия персонала, которое приводят к инциденту или аварии

Для предотвращения ошибочных действий, персоналу перед началом использования культиватора необходимо внимательно изучить руководство по эксплуатации. Выполнение требований и рекомендаций

руководства по эксплуатации предотвратит возможные ошибочные действия при работе с инструментом, и обеспечит оптимальное функционирование культиватора и продление срока его службы.

### Основные ошибочные действия:

- начало эксплуатации устройства без прочтения руководства по эксплуатации и ознакомления с устройством культиватора;
- оставление работающего устройства без присмотра;
- допуск к эксплуатации устройства лиц с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями, или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, или детей;
- эксплуатация устройства без средств индивидуальной защиты (наушников, очков или защитной маски).

## 10. УТИЛИЗАЦИЯ

Изделие не относится к обычным бытовым отходам. В случае утилизации необходимо руководствоваться правилами по утилизации отходов в Вашем регионе. Устройство необходимо доставить к месту приема соответствующих отходов.

Утилизация использованных отработанных масел, отработанных фильтров и конденсата должна осуществляться с соблюдением норм и правил по охране окружающей среды.

Упаковку следует утилизировать без нанесения экологического ущерба окружающей среде в соответствии с действующими нормами и правилами на территории страны использования данного оборудования.

## 11. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Гарантийный срок эксплуатации изделия составляет 24 месяца со дня продажи конечному покупателю.

Производитель ECO GROUP HK LTD, UNIT 617, 6/F, 131-132 CONNAUGHT ROAD WEST, SOLO WORKSHOPS, HONG KONG, на заводе-производителе в Китае для Asilak™.

Завод-изготовитель: Чунцин даянг пауер эквипмент ко. Лтд, чинганг индастри зон, бишан, Чунцин, Китай.

Импортёры в Республике Беларусь: ООО «ТД Комплект», 220103, г. Минск, ул. Кнорина 50, к. 302А, Тел.: +375 (17) 511-33-33.

ООО «Инструменткомплект Борисов», 222518, г. Борисов, ул. Демина, д.16. Тел.: +375 (177) 72-00-00.

Импортёр в Российской Федерации: ООО «Садовая техника и инструменты», 105082, г. Москва, вн. тер. г. муниципальный округ Басманный, ул. Большая почтовая, дом 40, стр 1. +7 (495) 748-50-80.

Импортёр в Республике Казахстан: ТОО «Eco Group Kazakhstan» (ЭКО Групп Казахстан), г. Алматы, Турксибский р-н, ул. Бекмаханова, 92А. Тел.: +7 (771) 760-02-76.

Срок службы изделия - 5 лет при его правильной эксплуатации.

По истечении срока службы необходимо произвести техническое обслуживание квалифицированными специалистами в сервисной службе за счет владельца, с удалением продуктов износа и пыли.

Использование изделия по истечении срока службы допускается только в случае его соответствия требованиям безопасности, данного руководства

В случае если изделие не соответствует требованиям безопасности, его необходимо утилизировать.

Дефекты сборки изделия, допущенные по вине изготовителя, устраняются бесплатно после проведения сервисным центром диагностики изделия.

### ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ ОСУЩЕСТВЛЯЕТСЯ ПРИ СОБЛЮДЕНИИ СЛЕДУЮЩИХ УСЛОВИЙ:

1. Имеется в наличии товарный или кассовый чек и гарантийный талон с указанием в нем заводского (серийного) номера инструмента, даты продажи, подписи покупателя, штампа торгового предприятия.

2. Предоставление неисправной продукции в комплекте с рабочим органом, в чистом виде.  
 3. Гарантийный ремонт производится только в течение срока, указанного в данном гарантийном талоне.

**ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ:**

1. При неправильном и нечетком заполнении гарантийного талона;
2. На инструмент, у которого не разборчив или изменен серийный номер;
3. На последствия самостоятельного ремонта, разборки, чистки и смазки инструмента в гарантийный период (не требуемых по инструкции эксплуатации), о чем свидетельствует, например: заломы на шлицевых частях крепежа корпусных деталей;
4. На инструмент, который эксплуатировался с нарушениями инструкции по эксплуатации или не по назначению;
5. На повреждения, дефекты, вызванные внешними механическими воздействиями,

- воздействием агрессивных средств и высоких температур или иных внешних факторов, таких как дождь, снег, повышенная влажность и др.;
6. На неисправности, вызванные попаданием в инструмент инородных тел, небрежным или плохим уходом, повлекшим за собой выход из строя инструмента;
  7. На неисправности, возникшие вследствие перегрузки мотоблока/культиватора, которые повлекли за собой выход из строя двигатель или другие узлы и детали;
  8. На неисправности, вызванные использованием некачественного бензина и топливной смеси, которые повлекли за собой выход из строя детали цилиндра-поршневой группы;
  9. На неисправности, вызванные использованием неоригинальных запасных частей, принадлежностей и моторного масла не соответствующей классификации, что вызвало повреждение двигателя,

- уплотнительных колец, топливопроводов или топливного бака;
10. На естественный износ изделия и комплектующих в результате интенсивного использования;
  11. На такие виды работ, как регулировка, чистка, смазка и прочий уход, относящиеся к техническому обслуживанию оборудования;
  12. Предметом гарантии не является неполная комплектация изделия, которая могла быть обнаружена при продаже изделия;
  13. Выход из строя деталей в результате кратковременного блокирования при работе.

Сертификат соответствия  
 № KG417/045.CN.02.02079



## Полный актуальный список сервисных центров смотрите на сайте

### Республика Беларусь



[remont.tools.by/address](http://remont.tools.by/address)

### Российская Федерация



[remont.tools.by/services/ru](http://remont.tools.by/services/ru)

### другие страны



[remont.tools.by/services/other](http://remont.tools.by/services/other)

**Республика Беларусь. Горячая телефонная линия импортера: +375 (44) 554-05-12, +375 (29) 532-26-62.**

**Минск**, ул. Машиностроителей, 29А, +375 (17) 33-66-556, +375 (29) 325-85-38 (+Viber). Режим работы для физических лиц: пн-пт 9:00-19:00. ООО "Ремонт инструмента" **Брест**, ул. Краснознаменная, 8, +375 (29) 168-20-72, +375 (29) 820-07-06. ООО "Ремонт инструмента" **Витебск**, ул. Двинская, 31, +375(212)65-73-24, +375 (29) 168-40-14. **Гомель**, ул. Карбышева, 9, +375 (44) 492-51-63, +375(25)743-35-19. ООО "Ремонт инструмента" **Гродно**, ул. Гаспадарчая, 23а, +375 (152) 43-63-68, +375 (29) 169-94-02. ООО "Ремонт инструмента" **Могилев**, ул. Вишневецкого, 8А, к. 1-3, +375 (222) 709-877, +375 (29) 170-33-94. ООО "Ремонт инструмента"

**Российская Федерация. Горячая телефонная линия импортера: +7 (495) 748-50-80. WhatsApp, Telegram, Viber: +375 (44) 554-05-12.**

**Астрахань**, ул. 5-я Литейная, д.30, 8 (989) 791-00-11. ИП Киревнина Е.В. **Барнаул**, ул. 1-я Западная, 50, +7 (962) 814-60-44. ООО ЮМА. **Белгород**, ул. Есенина, 8, 8 (980) 384-53-23, ООО «Техно». **Белгород**, ул. Студенческая, 28, офис 29, 8 (4722) 41-73-75. ООО «Спектр-сервис». **Бор**, пер. Полевой, 2, оф.13, +7 (908) 161-99-51, ИП Заболотный С.В. **Боровичи**, ул. Ленинградская, 27, +7 (921) 020-17-17, ИП Чернышенко Р.А. **Боровичи**, ул. Ленинградская, 40, 8 (81664) 4-48-27.ИП Кулычев В.Б. **Брянск**, ул. Флотская, 99А, 8 (919) 190-94-67, ИП Тимошкин С.Н. **Великий Новгород**, ул. Большая Санкт-Петербургская, 39, стр.11. 8 (8162) 332-043. ООО «РемСервис». **Великий Новгород**, ул. Большая Санкт-Петербургская, 9, стр.11, +7 (8162) 50-00-38, +7 (8162) 60-10-61, ООО «Аква драйв». **Владимир**, ул. Куйбышева, 26, 8 (930) 745-54-65. ИП Позволев И.К. **Волгоград**, ул. Борьбы, 5, +7 (906) 169-80-36. ИП Синецкий В. В. **Волгоград**, ул. Электроресовская, 55, +7 (8442) 46-10-07, ООО «Торгово-сервисный центр "Нижняя Волга-ППК"» **Вологда**, ул. Ярославская, 30, 8 (8172) 71-64-53. СЦ «Бываловский». **Воронеж**, ул. Беговая, 205, оф. 209, 8 (473) 333-0-331. ИП Русин А.А. **Грозный**, ул. Старосунженская, 20, +7 (928) 478-88-40, ИП Садулаев М.С. **Димитровград**, ул. Гоголя, д. 28, 8-84235-72698. ИП Шубин В.Н. **Елец**, Московское шоссе 18к, +7 (906) 594-81-45. Сервисный центр "Партнер". **Ессентуки**, ул. Боргустанское шоссе, 19, 8 (909) 750-32-48, 8 (938) 300-98-97, ИП Астахов А.Е. **Иваново**, ул. Станко, 1, 8 (4932) 45-21-08, 45-21-09. Сервисный центр «ЗУБИЛО Центр». **Иваново**, ул. Станкостроителей, 1Г, 8 (4932) 59-22-44 ИП Стецкий Д.Л. **Казань**, ул. Техническая, 27, 8 (960) 04-888-35; 8 (843) 25-888-35; 8-9-656-097-097, Р-Сервис. **Казань**, ул. Ярмашева, 51, 8 (987) 296-84-84. ООО «Стэки». **Калуга**, ул. Дзержинского, 58, 2, 8 (4842) 57-58-46; 8 (4842) 79-50-60. ООО «ЗВОХ». **Кириши**, пр. Победы, 20, стр. 1., +7-911-127-16-31, ООО «Техно-Сервис». **Киров**, д. Шубино, ул. Тихая, 6, +7 (912) 369-83-54, ИП Мошонкин А.С. **Кострома**, ул. Магистральная, 37, 8 (4942) 53-12-03. ИП Проворов О.В. **Кострома**, ул. Смирнова Юрия, 28 А, корпус 3, +7 (903) 895-03-73, +7 (4942) 30-21-09, ИП Ржаницына И.А. **Краснодар**, ул. Российская, 388 офис 5, 8 (918) 188-52-68. ИП Чепиков А.И. **Краснодар**, ул. Уральская, 134Б, 8 (918) 368-11-90, ИП Зайцев А.С. **Красноярск**, ул. Академика Вавилова, д.1, стр. 50, склад 10, +7 (391) 2-728-768, +7 (923) 294-95-87. ИП Артюченко Е.И. **Кузнецк**, ул. Калинина, 214 маг. «Спецтехника», +7 (937) 424-04-17, ИП Кисулин А.Д. **Курган**, ул. Коли Мяготина, 155-13, +7 (3522) 46-55-33, ИП Кокорин И.С. **Курск**, ул. Александра Невского, 13-В, корп. 2, 8 (4712) 44-60-44. ООО «Дядько». **Липецк**, ул. Мичурина, 46, 8(474) 40-10-72; 8 (952) 598-08-24. ИП Соболев Г.Ю. **Липецк**, ул. Студенческая, 126, +7 (4742) 56-92-00. Сервисный центр «Арсенал». **Лиски**, ул. Коммунистическая, 5, +7 (952) 753-27-35, ИП Мсхаки Махмоуд. **Лиски**, ул. Коммунистическая, 54, +7 (47391) 4-29-79, ИП Ирхина Л.В. **Москва**, ул. Касимовская вл26, эт. 7 пом. 411, 8 (495) 150-57-49 (доб. 666), 8 (926) 769-30-11, ООО «Олливер». Московская обл., Можайский г.о, д. Язево, 64, 8 (916) 345-46-34. ИП Беркут С.В. **Нижевартовск**, ул. Северная, 39, стр. 8, +7 (3466) 56-57-56, ООО «СВ-АС». **Новосибирск**, ул. Электрозаводская, 2/2, оф. 20, 8 (913) 928-78-86. ИП Картышев А.А. **Новосибирск**, ул. Волочаевская, 64 к1, (383) 325-11-49. ИП Ванеева Г.М. **Окуловка**, ул. М. Маклая, 41, +7 (81657) 2-13-61, ИП Карышев А.Е. **Омск**, ул. Заводская, д. 1, 8 (983) 563-33-23, 8 (983) 563-33-83. ООО «СЕРВИС-ПРЕМИУМ». **Оренбург**, ул. 16 линия, 2а, +7 (3532) 45-80-55, ИП Гамов Д.А. **Оренбург**, пр-т. Дзержинского, 2а, 8 (3532) 56-11-44. ООО «Технодром». **Орехово-Зуево**, ул. Ленина, 111, +7 (926) 828-58-16. ИП Потапкин И.В. **Орёл**, ул. Городская, 98-б, +7(4862)71-48-80, 8(4862)71-48-81. ИП Рыбаков И.А. **Пенза**, ул. Перспективная, 1, +7 (8412) 205-540. ИП Загоруйко Е.В. **Петрозаводск**, ул. Попова, 7, 8 (8142) 59-22-02. ИП Федотов Н.Г. **Ростов-на-Дону**, пер. Крепостной 181/3, (863) 266-61-01, 266-61-05, 288-95-97, ИП Писарев С.А. **Рыбинск**, ул. Плеханова, 17, +7 (930) 118-73-01, ИП Тихомирова С.А. **Самара**, ул. Гастелло, 35а, 8 (846) 206-04-64. ООО «ВСС». **Самара**, Совхозный проезд, д. 28, 1 этаж, комната № 10, 8 (846) 214-01-76. ООО «Салмет». **Самара**, ул. Товарная, 70, 8 (846) 931-24-63. ООО «Самара Техсервис». **Санкт-Петербург**, ул. Чернышевского, 15, 8 (812) 572-30-20. ООО «ЭДС». **Саранск**, ул. Строительная, д. 11/1 оф. 101, 8 (927) 276-32-96. ООО «ПРОФИ М». **Саратов**, ул. Гвардейская, 2а, (8452) 53-13-61. ИП Наконечных М.В. **Симферополь**, ул. Аральская, 71/88, 8 (978) 704-69-72. ИП Меринда В.И. **Сочи**, ул.Луначарского 24, 8 (918) 408-94-88, ИП Егоров Д.А. **Старый Оскол**, пр-т Алексея Угарова, 9А, +7 (920) 555 34 89, ООО «Стимул». **Тольятти**, ул. Громовой 33, 8 (917) 123-00-10, ЭКО-ТЕХНИКА. **Томск**, ул. Герцена, 76, 8 (382) 226-44-62, ИП Карпова Н.А. **Тула**, Одоевское шоссе, 78 оф. 1, 8 (4872) 39-23-96. ООО «Инструмент-Сервис». **Тула**, ул. Павшинский мост, 2, 8 (920) 274-71-77. ИП Романов Р.А. **Тюмень**, 2 км. Старотобольского тракта, 8, стр. 97, +7 (922) 260-02-70, +7 (932) 470-64-83, ИП Долматов Р.Ф. **Уфа**, пр-т Октября, д.23/5, +7 (987) 098 43 01, ООО «Согласие». **Уфа**, ул. Трамвайная, 15а, 8 (347) 298-5-222, УфаГаз. **Чебоксары**, Марпосадское шоссе, 9, 8 (8352) 38-02-22. ООО «Новый свет». **Череповец**, Гоголя, 54а, 8 (8202) 28-14-84. ИП Ермолаев Д.И. **Ярославль**, ул. Чкалова, 2, ТД «Эстет» 8 (4252) 79-58-01. ИП Клиническая Е.В.



view all user  
manuals at  
[mymanual.info](http://mymanual.info)

